STE JAARGANG NO. 182 ZATERDAG 24 AUGUSTUS 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360
Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

KWESTIE-CYPRUS NAAR "HOGER NIVEAU"

Cyprische president dreigt met guerrilla-verzet

Athene zoekt steun bij Moskou

ATHENE. – Griekenland heeft met de kennelijke bedoeling het diplomatiek initiatief in de kwestie-Cyprus weer in handen te krijgen en de overwegende rol, die Turkije tot dusver heeft gespeeld, enigszins te neutraliseren, ingestemd met een Russisch voorstel om een internationale conferentie over Cyprus bijeen te roepen en alle vreemde troepen van het eiland terug te trekken. Aan de door de Sovjet-Unie voorgestelde conferentie zouden moeten meedoen alle vijftien lid-staten van de Veiligheidsraad der V.N. plus Griekenland, Turkije en de Cyprioten. De regering in Athene had al eerder laten blijken, dat men geen heil ziet in een hervatting van het Geneefse overleg tussen Griekenland, Turkije en Engeland, dat van Griekse zijde als mislukt wordt beschouwd. Men wil het probleem „op hoger niveau" presenteren, zo verklaarde minister van Buitenlandse Zaken Mavros, die erop zinspeelde, dat het probleem-Cyprus vooral van belang is voor de niet-gebonden landen, waartoe het eiland zich rekende.

Turkije heeft al laten weten dat het de vastgelopen onderhandelingen in Geneve als de enige manier beschouwt waarop de kwestie-Cyprus geregeld kan worden.

„Het zou gemakkelijk zijn geweest een oplossing te bereiken tussen Rauf Denktash, de leider van de Turkse Cyprioten, en Klerides, de president van Cyprus, als Denktash niet de gevangene van de Turken was, zei Mavros.

Kleridus verklaarde: „Ik geloof dat Denktash en ik, als we het samen zouden mogen opknappen, binnen een maand een oplossing zouden hebben gevonden."

Vluchtelingen

Klerides, die in de loop van vandaag naar Nicosia terugkeert, voegde hieraan toe: „Wij onderhandelen niet wanneer we voor het blok zijn gezet. De Turken moeten zich terugtrekken tot de stellingen die ze op 9 augustus innamen. En ten tweede moet de Grieks-Cyprische vluchtelingen worden toegestaan naar huis en haard te gaan.

Elke dag die verstrijkt levert ons aanzienlijke verliezen op. Daar zijn de vluchtelingen en de dieren die sterven en onze huizen die geplunderd worden.

Wij zijn echter bereid dat in de komende dagen en maanden te dragen. Voor ons is guerrilla-oorlogvoering een noodzaak. Als de Turken zich nestelen, dan zal dat niet voor lang zijn.

De Cyprische president zei dat als men een oplossing wilde afdwingen door een militaire overwinning, een langdurige, slepende strijd het natuurlijke gevolg zou zijn.



WILLEMSTAD. – In het Frommerhotel treedt vanavond een gezelschap op, bestaande uit een keur van artiesten uit de Venezolaanse „show biz". Dit optreden is bedoeld als aanzet tot een geregelde culturele uitwisseling tussen Curaçao en Venezuela. De show zal worden verfilmd en later voor de Venezolaanse televisie worden vertoond.

Evertsz ontkent noemen datum onafhankelijkheid

WILLEMSTAD – Premier J. Evertsz heeft vanmorgen in een gesprek met de Amigoe categorisch ontkend dat hij tijdens het verblijf van de Nederlandse premier drs J. den Uyl aan de Antillen over een datum voor de onafhankelijkheid van de Antillen zou hebben gesproken. Premier Den Uyl had gisteren bij zijn aankomst op Schiphol tegenover de pers verklaard dat hij in een „minzaam gesprek" met premier Evertsz het eens was geworden over het tijdstip van de Antilliaanse onafhankelijkheid.

Premier Evertsz verklaarde vanmorgen dat hij op geen enkel moment een tijdstip heeft genoemd. „Trouwens ik heb Den Uyl geen enkele keer alleen gesproken er waren steeds andere mensen bij. Tijdens het bezoek aan de andere eilanden heeft vice-premier W. Vos de Nederlandse premier vergezeld. Premier Den Uyl is kennelijk naar de Antillen gekomen om een datum te horen, maar ik heb juist angstvallig vermeden een tijdstip te noemen", aldus premier Evertsz.

De heer Evertsz zal in een telegram aan gevolmachtigd minister drs R. Pieternella en aan de minister voor Surinaamse en Antilliaanse Zaken prof. De Gaay Fortman een en ander schriftelijk vastleggen.

De Amigoe wil hier nog aan toevoegen dat premier Den Uyl ondanks zijn ontkenning tijdens de donderdagavond gehouden persconferentie wel degelijk in het bijzijn van de Amigoe-correspondent op Bonaire heeft verklaard dat hij de onafhankelijkheid voor de Antillen nog in zijn ambtsperiode zag komen dus voor 1978

Regering betreurt aktie VLC

WILLEMSTAD – „De regering betreurt het dat de vakbond van leerkrachten VLC heeft besloten tot een aktie over te gaan op maandagmorgen nadat er deze week uitvoerig met de vakbond is gediscussieerd in een t.v.-uitzending over de problemen welke er zijn gerezen met de lerarenopleiding en andere onderwijsvraagstukken. Wij betreuren het des te meer dat de Oudercommissie achter deze aktie van de VLC staat nadat ik deze commissie heb uitgenodigd voor het geven van uitleg over de huidige onderwijssituatie", aldus minister van Onderwijs mr H. Croes tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie van de regering.

De minister maakte bekend dat hij was benaderd door mensen die een commissie van goede diensten willen instellen teneinde de VLC en de overheid nader tot elkaar te brengen. „Ik sta positief tegenover dit initiatief en zal van mijn kant gaarne de diensten van de commissie aanvaarden", aldus mr Croes.

Aan de hand van notulen van een vergadering welke op 19 juli was gehouden door premier Evertsz, hijzelf en vertegenwoordigers van de VLC, VLA en VPOB maakte de minister duidelijk dat er wel degelijk met de vakbonden van leerkrachten was gesproken over diverse onderwijsproblemen en dat de VLC de regering ten onrechte beticht van het onthouden van inspraak.

De minister sprak de hoop uit dat de VLC alsnog zal besluiten af te zien van de aktie van maandag aanstaande omdat daardoor de schoolkinderen gedupeerd worden. Ook hoopt hij dat de lerarenopleiding op 1 september aanstaande zal kunnen beginnen omdat er een grote urgentie hierbij bestaat.

Per 1 januari gekozen gezaghebber?

WILLEMSTAD – Premier J. Evertsz is van mening dat er nog vóór het einde van dit jaar ingrijpende wijzigingen kunnen worden aangebracht in de eilandenregeling. Hij zéi dit gistermiddag tijdens een persconferentie waarbij de positie van de gezaghebber van de Bovenwinden, de heer R.O. van Delden, aan de orde werd gesteld.

De premier zei te hopen dat de heer Van Delden per 1 januari geen ontslag behoeft te nemen maar dat het dan zover zal zijn dat door een wijziging van de eilandenregeling de diverse eilandgebieden een gekozen gezaghebber krijgen. „In het verleden hebben wij ons al eens in de vingers gesneden toen wij dachten een zwakke gezaghebber naar huis te sturen en er een betere voor terug te krijgen. Het beste lijkt mij dat de bevolking in de toekomst zelf e gezaghebber kiest", aldus de premier.

Premier geen voorstander van Pollutex

WILLEMSTAD – Het ziet er naar uit dat de vestiging van het chemische verbrandingsbedrijf Pollutex op Klein Curacao voorlopig geen doorgang zal vinden. Premier J. Evertsz heeft gistermiddag tijdens een persconferentie verklaard zeer sceptisch te staan tegenover dit project. Er is dan ook nog geen enkele beslissing gevallen en de regering wil alle tijd nemen om de voor- en nadelen te bestuderen.

Persoonlijk vond de premier dat er te grote risico's aan de vestiging van de verbrandingsinstallatie op Klein Curacao verbonden waren in vergelijking met het minimale economisch voordeel voor de Antillen. „Wij zijn voorstanders van bestrijding van de vervuiling van de Caribische zee maar ik zie niet in waarom de verbranding van de afval van anderen bij ons moet gebeuren", aldus de heer Evertsz.

De premier wees erop dat de vestiging van het bedrijf op Klein Curacao bovendien internationale aspecten heeft die nauwkeurig moeten worden bestudeerd. „Als Venezuela langs de kust van Coro dergelijk bedrijf zou vestigen zou ik de eerste zijn die ging gillen", aldus de heer Evertsz.

Tenslotte wees de premier erop dat zelfs hoogontwikkelde landen die alle mogelijke garanties kunnen bieden nog geconfronteerd worden met ongelukken die kunnen uitlopen in ecologische rampen.

Noordatlantisch vliegtarief met 10 procent omhoog

GENEVEA – De internationale organisatie voor luchtvervoer IATA heeft bekend gemaakt dat de tarieven op de Noordatlantische routes met ingang van 1 november 1974 met gemiddeld tien procent omhoog zullen gaan, als de betrokken regeringen er hun fiat aangeven. De nieuwe prijzen gelden dan tot eind maart 1975. De verhoging is nodig als gevolg van de hogere exploitatiekosten. Eerder dit jaar hebben de IATA-leden hun tarieven al met achttien procent verhoogd wegens de gestegen brandstofprijzen.

Hyena's verslinden kinderen in India

NIEUW DELHI – In de afgelopen twee weken zijn in de Indiase staat Uttar Pradesji minstens 25 kinderen en een groot aantal stuks vee door hyena's verslonden, zo heet het in berichten uit deze staat, die in Nieuw Delhi zijn ontvangen.

VERDRAGEN MET BRAZILIE EN JAPAN?

Minister zoekt compensatie voor wegvallen van offshores

WILLEMSTAD. – „Het grootste probleem waarmee wij momenteel te kampen hebben bij het sluitend maken van de landsbegroting, zijn voor wat betreft de uitgavenkant de sterk stijgende kosten als gevolg van de voortschrijdende inflatie en van de andere kant het verminderen van de inkomsten als gevolg van de gewijzigde fiscale politiek van de Verenigde Staten ten aanzien van de zogenaamde offshore companies." Aldus minister van Financiën E. de Kort gistermiddag tijdens de veertiendaagse „meet the press"-bijeenkomst in de vergaderzaal van de Raad van ministers.

Het Amerikaanse Congres wil een nieuwe wet aannemen waardoor rechtstreeks Euro-dollars kunnen worden aangetrokken in plaats van via de offshore companies zoals tot nu toe gebeurde. Dit kan ernstige consequenties hebben voor de financiële situatie van de Antillen, die vorig jaar van de offshore companies 23 miljoen gulden aan belasting hebben ontvangen.

Sinds enkele weken is het reeds zo dat de Amerikaanse belastingdienst (IRS) die toestemming moet geven aan Amerikaanse offshore-maatschappijen voor vestiging in het buitenland, dit niet meer doet. En in dat geval wordt het hoofdkantoor van deze maatschappij in de V.S. door de belasting aangeslagen.

Minister De Kort en premier Evertsz hebben zoals de Amigoe reeds heeft gemeld, met de Amerikaanse autoriteiten hieromtrent gesproken, maar daarbij is duidelijk geworden, dat de Antillen op langere termijn niet meer kunnenrekenen op de inkomsten van Amerikaanse offshore-maatschappijen.

Van de offshore-maatschappijen welke op de Antillen zijn gevestigd, is het merendeel (zestig à zeventig procent) afkomstig uit de V.S.

De Antillen willen in de naaste toekomst belastingverdragen sluiten met Japan en Brazilië om de inkomsten welke thans worden gederfd door het wegvallen van de Amerikaanse offshore companies te compenseren. Brazilië heeft volop grondstoffen, maar behoefte aan kapitaal, terwijl het met Japan juist andersom is. Door een belastingverdrag met Japan zou men op de Antillen kapitaal uit dat land kunnen aantrekken, indien er een laag percentage van bijvoorbeeld drie procent wordt geheven ten behoeve van Brazilië. Volgende week komt er een belangrijke groep zakenlieden uit Japan naar Willemstad voor het voeren van besprekingen onder meer over dit onderwerp. Met Brazilië heeft minister De Kort onlangs bij zijn verblijf in Jamaica bij het bezoek aan de Centro Americano de Ingreso contacten gelegd, die binnenkort een vervolg zullen krijgen.

Onderwijs

DE VAKBOND van leerkrachten op Curacao (VLC) gaat op maandagmorgen in het gebouw van de vakcentrale AVVC een vergadering beleggen samen met de oudercommissie om te praten over de problemen welke er op onderwijsgebied zijn gerezen tussen de vakbond en de minister van Onderwijs. U heeft in de afgelopen week via Tele-Curacao de twee partijen aan het woord kunnen zien en horen in een openhartig debat dat echter waar het gaat om wederzijd respect weinig verheffend was. Zowel van de zijde van de vakbond als van regeringswijze werden er uitspraken gedaan die het misschien wel goed doen op het podium tijdens een verkiezingscampagne of tijdens een syndicaal onderonsje, maar zeker niet passen in een serieuze dialoog over een zo belangrijk probleem als ons onderwijs. De grootste grief van de VLC is dat de huidige regering verweten wordt dat de belofte voor een grotere inspraak van de vakbond van leerkrachten bij het nemen van beslissingen op het stuk van het onderwijs, niet wordt nagekomen. Als voorbeelden haalt de vakbond aan de voorbereiding van de lerarenopleiding op de Antillen en de vaststelling van een officiële spelling voor het papyamentu. Niet waar zegt de minister, in beide gevallen is uitvoerig met vertegenwoordigers van de vakbond van leerkrachten gesproken maar de uiteindelijke verantwoordelijkheid om te beslissen is des ministers en dus...

En om dat dus gaat het nu bij de VLC. Het is wel mooi om de bij de onderwijsproblematiek betrokken partijen frequent en uitvoerig op de hoogte te houden van beslissingen welke reeds zijn genomen of op het punt staan genomen te worden, maar mededelen betekent nog geen inspraak erkennen. Inspraak betekent ook het serieus trachten de ideeën van de bepaalde belangengroep zover deze realistisch zijn – en dat niet ter beoordeling van slechts één persoon die de beslissingen neemt – te incorporeren in de onderhavige projecten.

Neem bijvoorbeeld het vraagstuk van de lerarenopleiding. Als nietdeskundigen op onderwijsterrein hebben wij begrepen dat de standpunten van de leraren en van de minister slechts divergeren omdat de minister het voorstel van de leerkrachten financieel onhaalbaar acht en omdat hij bevreesd is voor het experimentele karakter van deze opleiding. Het probleem dat onze financiele draagkracht wenselijke verbeteringen in ons maatschappelijk bestel moeilijk realiseerbaar maakt is er een waarmee wij de laatste jaren voortdurend geconfronteerd worden en waarmee wij in de komende periode van voorbereiding op onze souvereiniteit ongetwijfeld nog duidelijker te maken zullen krijgen.

Maar wil dat ook zeggen dat wij omdat het geld er niet is voorzieningen die van essentieel belang zijn voor de toekomst van onze kinderen niet moeten treffen? Wij komen hier weer op een heel oud stokpaard: bij het doen van bestedingen moet de overheid zich laten leiden door prioriteiten welke zijn vastgesteld op basis van een deskundig opgesteld plan op lange termijn, terwijl anderzijds de bevolking bereid moet zijn financiele offers te brengen die misschien niet direct resulteren in tastbare resultaten maar wel een uitwerking hebben op lange termijn en leiden tot een betere maatschappij.

Wij hopen daarom alsnog op een compromis tussen regering en vakbond van leerkrachten laat terwille van de urgentie de lerarenopleiding à la Croes desnoods per 1 september beginnen, maar zet gelijktijdig een gemengde commissie van deskundigen waarin Antillianen met misschien weinig dienstjaren maar met meer gevoel van onze specifieke Antilliaanse omstandigheden naast Nederlandse experts in het uitdenken van minder kostbare en toch dergelijke opleidingen aan het werk. Uit deze samenwerking zou dan een onderwijskind geboren kunnen worden dat zowel door de leerkrachten als door de minister voor vol wordt aangezien en dat niet stiefmoederlijk behoeft te worden behandeld. De minister moet immers niet vergeten dat het wel erg mooi lijkt op papier een lerarenopleiding te construeren die relatief goedkoop is en toch degelijk kan zijn, maar dat het tenslotte gaat om het menselijk

(Men leze verder op pag. 3)

Arabieren willlen Portugal omkopen

WASHINGTON. – De Verenigde Staten hebben vernomen, dat Arabische regeringen aan Portugal een niet nader genoemd bedrag aan geld hebben aangeboden, als dit land aan de Verenigde Staten het gebruik weigert van de militaire bases op de Azoren. Een woordvoerder van het State Department verklaarde donderdag dat dit stond in een rapport van de geheime dienst. Men wachtte nog op nadere gegevens van de Amerikaanse ambassade in Lissabon waarvan het rapport kennelijk afkomstig was.

De woordvoerder verwees naar een krantebericht uit Washington dat volgens kringen van de geheime dienst de Arabische landen vierhonderd miljoen dollar hadden aangeboden aan Portugal.

Tijdens de oktoberoorlog in het Midden-Oosten lieten de V.S. hun vliegtuigen waarmee zij wapens naar Israël brachten, tanken op hun basis Lajes op de Azoren.

De overeenkomst waarbij Amerika deze basis pachtte, liep in februari jl. af. Op 3 september beginnen besprekingen over een nieuw akkoord. De Arabische landen kondigden tegen Portugal een olieboycot af wegens de hulpverlening aan de V.S. bij de wapenvluchten. Volgens de oude overeenkomst verschafte Washington Portugal een lening van dertig miljoen dollar voor gr[illegible]aankopen, een schip voor oceanografisch onderzoek en een gift van een miljoen dollar voor de opleiding van onderwijskrachten. Een aangeboden krediet van vierhonderd miljoen dollar werd nauwelijks gebruikt.

In Lissabon verklaarde een woordvoerder van het Portugese ministerie van Buitenlandse Zaken, dat de Arabische staten Portugal geen geld hebben aangeboden voor het geval het de V.S. de toegang weigert tot de Azoren.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOË ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Roosveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

AGENDA CURACAO
WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
Van 24 augustus van 14.00 uur tot 26 augustus 1974 om 06.00 uur.
STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Saliña Abao z/n, tel.: 53751. STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter M. G. A. Elassaiss, Witteweg 79, tel.: 24438. IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. Hammoud, dokterswoning Soto, tel.: 88090.
WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS: dokter A. Binksma, tel.: 35631.
VERLOF BEGRAFENIS:
24 AUG.: de heer R. A. de Windt, Erosweg 59; 25 AUG.: de heer F. H. Colinet, Andres Belloweg 23.
WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zr Weert, tel.: 82943.
BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.
ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.
POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30:
Winkel - Hendrikplein; Isa - Salinja; De Lanoi - Santa Rosa; Maduro - Blesheuvel; Cratsz - Cas Chiquito; Scheidelaar - Mundo Nobo; Coop. Transport - Colon.

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 20.30 Ben Hur. WEST-END: 19.00 en 21.00 Revenge is sweet; 24.00 Land of the brave. CINELANDIA: 19.15, 21.15 en 24.00 Thunder fist. DRIVE-IN: 19.15 New adventures of Tarzan; 21.15 Death knocks twice; 24.00 School voor sex. CINE-RIO: 20.00 Honor thy father.
DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opera-concert - Marianne Blok.
AA-GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.
SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.
A.C.C.: 19.30 start night rally - parkeerplaats Zuikertuintje.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 18.00 en 21.00 Ben Hur. WEST-END: 18.30 Wild frontier; 20.30 Revenge is sweet. CINELANDIA: 19.15 Ali Baba and the forty thieves; 21.15 Thunder fist. DRIVE-IN: 19.15 New adventures of Tarzan; 21.15 Death knocks twice. CINE-RIO: 19.00 El bueno para nada; 21.00 Beast of blood.
DIVERSEN
KERK STEENRIJK: 11.30 plechtige heilige mis - pater Paulino; 13.00-14.00 receptie - M. L. Kingschool.
ZONDAGSSCHOOL: 09.00 Fortkerk.
C.F.W.: 09.30 via Radio Hoyer II.
CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.
S.W.R.C.: training ping pong.
SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college Sint Paulus.
DOMINO: 11.00 toernooi - Seroe Fortuna (om 19.00 uur prijsuitreiking).
WATAPANA BOWLINGCLUB: gelegenheid tot vrij bowlen.

BASEBALL: Ponce Lions vs Super Strike - Brievengat; J & B vs Cherokezen Stars - Jandoret; Santa Rosa vs Habana Libre - Zapateer.
SOFTBALL: 10.00 Caballero vs Tigres (Wajaca heren); 11.30 Tiburones vs Mosaicos Antillanos (Wajaca heren); 13.00 Cardenales vs Yellow Birds (Troepiaal dames); 14.30 Los Astros vs Yellow Birds (Kibrahacha heren); 16.00 Twins S. Special vs Sansui All Stars (Troepiaal dames) - terrein Casa Grandi.
VOETBAL: 16.00 Porta Blancu vs Dept. Cali - terrein Porta Blancu.
S.U.B.T.-STADION: 14.30 S.U.B.T. II vs Postkantoor; 16.30 S.U.B.T. I vs Dominguito.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 17.00-19.30 bc, Santa Maria
MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 13.30 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).
FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
TOERISTENSCHIP: 08.00-22.00 Italia - vert. Selma.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00 en 08.30. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 18.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.00 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.00. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00 -

MISSEN DOOR DE WEEK

ALVERNA (zustersklooster): 18.00, zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantietijd) en 07.00. BRIEVENGAT: 18.00. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00. JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30, maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en donderdag). SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag: 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA ROSA: 18.30. SOTO: 06.30 (zaterdag 07.00). STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: maandag tot en met vrijdag om 18.30

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (de H.A. dienst is verschoven naar de avonddienst); 19.00 ds Jonkman (H.A.).

EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink; 19.30 ds Bodisco Massink.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow; 19.00 ds Snow.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

*****

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds R. v.d. Berg (marinegezinsdienst), 19.15 ds Kerssies.
Tijdens morgendienst is er crèche.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt).
SCHOUT-BIJ-NACHT DOORMANWEG 32: 09.30 ds M. de Boer; 19.00 dienst.

*****

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt) Wilhelminalaan 5: 09.30 ds Vreugdenhill; 17.00 ds Van Nus.

*****

EVANGELISATIE in gebouw „Simon Bolivar", Wecuwaweg. Aanvang 10.30, zendelingen Mensvelt en Blokker.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel. 4222.
Correspondent: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

ZONDAG

BIOSCOPEN
THEATER CARIB: 20.30 the prince and the pauper.
DIVERSEN
JEUGDHUIS JONG BONAIRE: 10.00 forum over Landbouw en Veeteelt.

MAANDAG

DIVERSEN
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor aanget. st.; 15.45 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland gaat via Curaçao.)
SPREEKUUR DIERENARTS: 16.00-17.00 dokter Gorsira.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00; ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30; RINCON: 06.00, 09.00 en 19.30.

*****

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag); ENTREJOL: 19.00 en zat. 20.00; RINCON: 19.00.

KERKDIENSTEN
PROTESTANTSE GEMEENTE
RINCON: 08.00 preekdienst, KRALENDIJK: 19.30 jeugddienst.

BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEI[D]



8040. — Tom Poes liep het vertrek wat verder in, om naar de omgevallen robot te kijken. Maar op dat moment hoorde hij zware voetstappen achter zich en toen hij verschrikt omkeek, zag hij Bul Super naderen. „Zo, daar heb ik je dan," gromde de schurk. „Je hebt de zaak hier mooi plat gelegd, dat moet ik zeggen. Maar nu ga je mij die wielstopper geven, iepekriet! Dat ding is meer waard dan een toermalijn of een doorluchtigheid. Ik ga daar superzaken mee doen. Geef op! " Daar dacht Tom Poes echter niet aan en hij zette het op een lopen zonder te weten hoe hij uit het paleis moest raken. Want hij dacht natuurlijk, dat de uitgang nog steeds afgesloten was, net als dokter Vunderik en professor Sickbock, die aan het einde van [...] gekomen waren. „De valdeur is gesloten door het uitvallen van de ma[...] zei de laatste nerveus. En Oolcool heeft de sleutel van het noodluik. [...] muur moeten oplossen." Zo sprekende rukte hij een to[...] de wand en drukte op een knop, zodat het begon te spuiten. „Hier[...] ik mijn mooie verharde plastic ontbinden," zei de geleerde op mat[...] „Het is alleen jammer, dat alles oplost, wanneer men eenmaal begonne[...] ontbinding der grote moleculen veroorzaakt een kettingreactie, mijn [...] Het is allemaal erg tragisch."

Tiffany Jones

MISS JONES — UW ROL IS VOORNAMELIJK: ER JONG EN LIEF UIT TE ZIEN — NIET ZO MOEILIJK HÈ ?
EEN ENKEL KEERTJE ZEGT U WAT — U INTRODUCEERT RICKY, BIJVOORBEELD, EN ZO.... VOOR DE REST LEGT U PLATEN OP....
BEGREPEN, MR. RILEY.
WACHT — IK HELP JE, ALLE BEGIN IS MOEILIJK.
JAKKESDAAR IS 'IE WEER!

PAUL VLAANDEREN

HET WORDT TIJD DAT MAX YARRO IETS DOET... ALS WIJ 'N GOEDE IMPRESARIO HADDEN GEHAD, WAS DIT NIET GEBEURD.
TEVREDEN? HIJ IS ALLEEN GEÏNTERESSEERD IN ZIJN 10%. DAAROM WILDEN WIJ ZIJN CONTRACT NIET VERNIEUWEN.
JE BENT NIET TEVREDEN OVER HEM ?
ZOZO. DAN KUN JE ME HELPEN, JULIE. IK BEN IETS ONWETTIGS VAN PLAN !

PAUL VLAANDEREN RED PEPPER door FRANCIS DU[...]

Luister en kijk

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-o-theque; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 ora pa mucha; 17.46 white eagle; 18.16 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.46 entrevista operaconcert; 19.07 alias Smith and Jones; 20.00 food crisis; 20.52 nieuws; 21.27 Colditz; 21.59 telesistema; 22.31 teleteatro (FILM: Drian's song).

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 su cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discoteca; 04.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di biblia; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israel progr.; 19.00 evening sernade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 white eagle; 17.30 cartoons; 18.15 mr Ed; 18.45 trabao den nos comunidad; 19.00 eng. nieuws; 19.15 live-progr.; 19.30 V.V.A.-quiz (live); 20.00 Cannon; 21.00 nieuws (pap.); 21.30 Bob Newhart; 22.00 teletheatre; 23.45 bon soir.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.40 magazine door Benny Ooft; 18.22 ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink; 18.38 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.06 klassieke muz.; 09.00 kerkuitz.; 10.00 contakt; 11.30 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.00 viermaal een kwartier; 19.00 nieuws; 19.15 rumbo/Ned. artisten; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operafragmenten; 21.00 zoeklicht op Ned. (R.N.W.O.); 22.00 nocturne; 22.55 ds Boot; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 12.00 this is the life; 12.30 aki kitoki; 13.00 you're there; 13.25 audubon wild life; 13.55 in the known; 14.00 Mr. Ed; 14.25 superman; 14.50 Barkly; 15.15 ora pa mucha; 15.30 PSH rock concert; 17.00 daktari; 17.50 little rascals; 18.05 woody woodpecker; 18.30 nieuws ned.; 18.55 Maduro reiskrant; 19.00 science report; 19.16 pet care; 19.31 the adventerurs; 20.00 streets of San Francisco; 21.04 nieuws; 21.19 esaki ta Shell; 21.35 the odd couple; 22.07 estreno.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hípica; 09.00 último minuto hípico; 10.15 Linus; 10.45 baron satánico; 11.15 maguila gorilla; 11.30 el show de Daniel; 12.30 opinión; 13.30 monitor hípico; 17.30 gran chaparral; 18.30 operación rescate; 19.30 Kung Fu; 20.30 cine; 22.30 sexto sentido; 23.30 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional; 09.00 el gato Felix; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 el monstruo Milton; 10.30 leo, el león; 11.00 Pele, el maestro y su método; 11.30 el show de Porky Pig; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 15.30 Bronco; 17.00 el correcaminos; 17.30 misión impredecible; 18.00 disneylandia; 19.00 el coloso de Roma; 19.30 cine misterioso; 21.00 historia policiaca; 22.00 la pareja dispareja; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 melodianan; 09.00 comentarionan y ritmos di actualidad; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 P.S.H. Hermanito Narvaez (Top 40); 15.00 it's Roy time (top 20 van Galerie Modern); 18.00 fiesta dominical; 24.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religiosa; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, class; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 esenemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.0[...] time; 20.30 songs in the nig[...] unshackled; 21.30 nightwatch; 2[...] off.

TELEARUBA: 12.00 look into [...] 13.00 music mic mac; 13.45 in th[...] 14.00 you're there; 14.30 [...] 15.00 courtship of Eddie's fath[...] mistery of the riverboat; 16.0[...] Woodpecker; 16.30 pink panth[...] audubon wild life; 17.30 Dakt[...] magazines; 18.45 pylogoon new[...] eng. nieuws; 19.15 live progr.; 19.[...] Tyler Moore-show; 20.00 the [...] 21.00 pap. nieuws; 21.30 Cold[...] super cine.

MAANDAG
ST MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 [...] 17.30 the three stooges; 18.00 [...] 18.30 I dream of Jeannie; 19.0[...] loves Bernie movie; 19.30 Canno[...] Million dollar; 22.30 Mike Dou[...] 24.00 sluiting.

SAO PAOLO — In een peri[...] twintig dagen zijn in de Braz[...] stad Sao Paolo 47 bedelaars [...] leven gekomen als gevolg van [...] Zo is van officiele zijde mee[...] De belangrijkse oorzaak is vol[...] medici, dat de temperaturen [...] omlaag gegaan zijn.

„OORLOG AAN DE CENTRALE REGERING"

Cova: steun van oudercommissies

VLC houdt maandag eendaagse protestaktie van leraren

WILLEMSTAD — De VLC heeft voor maandagmorgen om half acht in het AVV-C-gebouw een protestaktie uitgeschreven voor alle leerkrachten in het onderwijs op Curacao. De VLC zal op deze protestvergadering zijn leden de laatste informaties gaan geven in verband met de door de vakbond verklaarde „oorlog" aan de centrale regering. Ook zullen de leden worden ingelicht welke verdere acties gevoerd zullen worden in de komende tijd om de inspraak te verwezenlijken. Naar het zich laat aanzien zal de aktie van maandag zich beperken tot ééndaagse actie.

Aan de andere kant heeft de oudercommissie van de VLC in een circulaire gericht aan alle ouders een dringend beroep op deze gedaan hun kinderen maandag thuis te houden. De ouders worden tevens verzocht maandagmorgen in het AVV-C-gebouw aanwezig te willen zijn.

genomen door minister Croes daaromtrent ingetrokken moeten worden.

Wat betreft de reactie van VLC-leden merkt hij op dat deze bijzonder positief is en dat stemt het VLC—bestuur tot tevredenheid. Dit kan ook niet anders vult hij aan, daar de VLC tijd, moeite noch kosten heeft gespaard om de informatie aan alle belanghebbenden optimaal te laten zijn.

Tot slot had de heer Cova geen goed woord voor het R.K. Centraal Schoolbestuur. Hij had vernomen dat het R.K. Schoolbestuur de diverse hoofden van scholen had opgebeld om ze te intimideren om niet mee te doen aan de acties van de VLC. De VLC acht dit een zeer anti-democratische houding tegen een vakbond die voor zijn leden en het onderwijs moet opkomen. Als het R.K. Centraal Schoolbestuur inderdaad voor ogen heeft een goed onderwijs dan is de steun ontzegd van zo'n fundamenteel strijd. Het R.K. Centraal Schoolbestuur heeft de VLC zo besluit Cova in het verleden verboden om in hun scholen te vergaderen omdat het tegen de regering en politiek zou zijn. De VLC vraagt zich af of deze zet nl de steun van de tegenpartij de regering geen politiek is en noemt dit een huichelachtige zet.

Cova is ervan overtuigd dat deze zoals hij het noemde „intimidatie" geen resultaat zal hebben op de actie van de VLC, daar de vakbond overeenkomstig het mandaat van de leden handelt. Als het R.K. Centraal Schoolbestuur inderdaad, merkt hij op, het belang van de volkskind voor ogen heeft dan rijst bij de VLC de vraag op waarom het Schoolbestuur niet meewerkt aan gelijkstelling bij het onderwijs en gratis basis-en kleuteronderwijs. Hierdoor zou de discriminatie op grond van de inkomens van de ouders geëlimineerd worden, aldus de VLC-voorzitter.

Kinderen worden niet gedupeerd

„Deze actie is geen actie om de kinderen te duperen. Integendeel de actie moet gezien worden om de toekomst van de schoolgaande jeugd te garanderen." Dit zegt VLC-voorzitter Errol Cova in een gesprek dat de Amigoe vanmorgen met hem had.

De VLC wil met deze actie protesteren dat er verder wordt gesold met het onderwijspeil. In verband hiermee, zo vervolgt de VLC-voorzitter, kan gesteld worden dat het bijzonder gevaarlijk voor ons onderwijspeil is dat een slechte lerarenopleiding door de overheid wordt opgezet die geen goede leraren produceert. Vandaar dat de onderwijsbonden met een voorstel zijn gekomen die niet eens besproken wordt." Sprekende over het tv-debat van woensdag jl merkte Cova op," dat het voor de bevolking duidelijk geworden is dat de regering niet van plan is daadwerkelijke inspraak te verlenen aan de onderwijsbonden. De regering heeft in het tv-debat geprobeerd op de sentimenten van het volk te werken, terwijl zij geen enkel gezond argument en zelfs geen enkel antwoord heeft gegeven op de concrete vragen en verklaringen gedaan door de VLC.

Kwalijk

Bijzonder kwalijk vindt de VLC-voorzitter het dat een gezagsdrager (minister Croes) bepaalde zaken totaal uit hun kontext rukt met de bedoeling de docenten persoonlijk aan te vallen. De VLC wil hierbij duidelijk stellen dat de uitspraak van minister Croes, dat de docenten maar vijf uur gaan werken, terwijl zij voor veertig uur betaald zullen worden, op onwaarheden berust. De VLC heeft indertijd, zegt Cova, een voorstel aan alle Staten- en Eilandsraadsleden, de VBC, K.v.K. en de vakcentrales gestuurd zodat dit bewijs voor zich zelf spreekt. Als bepaalde mensen vindt hij toch voor politiek en persoonlijk belang het volk een rad voor de ogen wil draaien dan noemen wij (de VLC) dat misleiding op grote schaal. De politici hebben de kans gehad om hun punten naar voren te brengen tijdens een informatieavond die de VLC met hen heeft gehouden om op zo'n manier te kunnen bijdragen aan een goed verloop van deze zaak. Deze openhartige informatie procedure zo vervolgt Cova, aan alle instanties op ons eiland bewijst dat de VLC niets te verbergen heeft, maar alleen voor het wel en wee van het onderwijs wil strijden.

Zware akties

Het is natuurlijk te verwachten, zo meent Cova, dat de instanties niet gebaat zijn door een bewustwording van ons volk, acties zullen ontketenen om de VLC te bestrijden. Het is voor eerst, merkt hij op, dat een onderwijsbond zoals hij het noemt „zware acties" gaat gebruiken voor onderwijsbelang en niet voor rechtspositionele zaken. Hij vindt dit een vooruitgang in de ontwikkeling van een onderwijsvakbond van een land in ontwikkeling en op de vooravond van de onafhankelijkheid. Vandaar zo vervolgt Cova, dat de VLC blij is met de vele adhesiebetuigingen van de kant van de ouders en de vakbonden. Daardoor is duidelijk dat ook zij een principiële strijd steunen. Het volk, vindt Cova laat zich niet misleiden door tendentieuse en egoistische berichten, omdat woensdagavond de VLC alleen met argumenten is gekomen en zich geplaatst zag tegenover een regering die op kinderachtige manier de sentimentele hulp inriep van de bevolking. Triest merkt hij op is het wanneer een onderwijsbeleid niet op argumenten is gebaseerd, en wanneer de regering woensdagavond tot twee keer toe zei dat de expertise, de experten aan de kant van de VLC stonden.

De VLC heeft argumenten en wil daarover praten maar met de garantie van daadwerkelijke inspraak. Dit houdt in, aldus de VLC-voorzitter: de specifieke zaak lerarenopleiding en dat de eenzijdige beslissingen

Regering ziet noodzaak van sociaal akkoord

WILLEMSTAD — Premier Evertsz heeft gistermiddag tijdens het tweewekelijkse „meet the press" gesprek met de lokale pers verklaard dat bestrijding van de inflatie momenteel de hoogste prioriteit heeft van zijn regering. Hij zei van mening te zijn dat er een strakker economisch beleid moet komen, maar dan met inspraak van de betrokken partijen in een sociaal-economisch akkoord.

Minister Kroon wees erop dat de z.g. „indexeringsclausule" een groot effect heeft bij de loonexplosie van de laatste maanden. Zelfs de vakbonden maken zich hieromtrent bezorgd. De sociale partners zouden elkaar moeten vinden in een akkoord waarbij een limiet wordt gesteld aan de loonontwikkeling. Maar wij kunnen b.v. niet stellen dat wij de lonen bevriezen en tegelijkertijd toestaan dat de bedrijven hoge dividend uitbetalen.

De regering was volgens de minister niet de meeste gerede partij om het initiatief te nemen voor een sociaal akkoord, maar het klimaat is momenteel wel gunstig om tot een dergelijk akkoord te geraken, aldus de heer Kroon.

Premier Evertsz voegde er nog aan toe dat het systeem van een procentuele indexering niet gunstig blijkt te werken. Bv. bij het hospitaal en ook bij de ALM had dit systeem tot excessen geleid waarbij a-sociaal hoge uitkeringen waren toegekend aan het personeel in de hogere salarisschalen.

Regering zet overleg voort met oliemijen

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz en minister van Financien E. de Kort zullen maandag het overleg met de oliemaatschappijen Shell Curacao N.V. en Lago ten aanzien van de verhoging van de winstbelasting voortzetten. Zoals bekend heeft de regering onlangs een voorstel bij de Staten ingediend voor een drastische verhoging van het bedrag dat door de oliemaatschappijen aan belasting wordt betaald. Daarbij is echter toegezegd dat mocht blijken dat de aanslag niet in overeenstemming is met de werkelijke resultaten van de bedrijven deze aanslag alsnog zal worden aangepast.

Minister De Kort verklaarde gistermiddag tegenover de pers dat er op korte termijn een overeenkomst tussen de regering en de oliemaatschappijen kan worden verwacht ten aanzien van het bedrag van de definitieve aanslag. Hij wilde zich nog niet uitspreken omtrent de vraag of het bedrag van de aanslag welke reeds is opgelegd al dan niet zal worden verlaagd.

Minister De Kort verklaarde voorts tegenover de pers dat de regering een eventuele revaluatie van de Antilliaanse gulden nog steeds in studie heeft en dat in ieder geval bij hem persoonlijk de neiging bestaat om mocht de Nederlandse gulden revalueren ook de Antilliaanse geldeenheid te laten opwaarderen.

Tenslotte zei de minister van Financien dat er een voorstel in de maak is om de verzekeringsmaatschappijen op de Antillen onder toezicht van een „Verzekeringskamer" te brengen naar analogie van het toezicht dat de Centrale Bank uitoefente op de particuliere banken.

Onderwijs

(Vervolg van pag. 1)

materiaal dat betrokken moet worden bij deze opleiding wil men er geen schriftelijke cursus van maken.

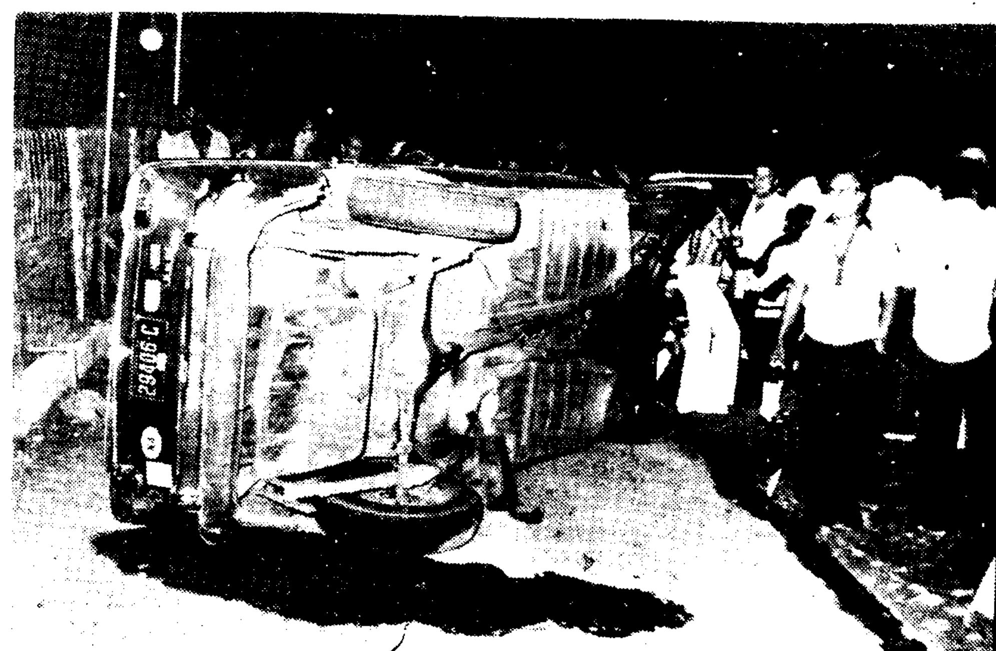
En tenslotte nog even dit: de vakbond van leerkrachten had wel een geschikter moment kunnen kiezen om haar leden uitleg te geven omtrent de ontstane situatie. B.v. op een regenachtige zaterdagmiddag wanneer het onderwijzend personeel zich toch niet bruin kan laten bakken op het strand. Van de andere kant beseffen ook wij dat één verloren ochtend op school niet opweegt tegen de grote belangen welke er op het spel staan voor het Antilliaanse onderwijs en met wat idealisme wordt die verloren tijd ook makkelijk ingehaald.

"Voz di O brero"

WILLEMSTAD — In het radioprogramma „Voz di Obrero" dat zondagmorgen om half tien via Radio II wordt uitgezonden zal VLC-voorzitter Errol Cova de bevolking een uitleg gaan geven van de door de VLC aangekondigde protestvergadering maandagmorgen om half acht in het AVVC-gebouw van alle leerkrachten van Curacao.



WILLEMSTAD — PWFC-bestuurslid Herkul is vrijdagmiddag naar Washington afgereisd waar hij voor twee maanden een cursus gaat volgen in het vakbondswezen. De beurs werd aangeboden door de 'Irofiei, International regional organisation federacion internacional empeados y tecnicos" in nauwe samenwerking met de AIFLD, American International for free labour and development. Bij de foto: de heer Herkul (midden) wordt uitgeleide gedaan door enkele PWFC-bestuursleden.



WILLEMSTAD — Op de Santa Rosaweg deed zich vrijdagavond een aanrijding voor waarbij twee auto.s betrokken waren. Eén der personenauto's bleef op zijn kant liggen. Er raakten drie mensen bij dit ongeval niet ernstig gewond. De oorzaak is nog in onderzoek.

Minister Kroon sprak over originebepalingen

WILLEMSTAD. — Minister van Economische Zaken C. D. Kroon heeft tijdens zijn verblijf in Nederland, waar hij de Koninkrijksspelen heeft bijgewoond en het project Sportcomplex Brievengat heeft afgerond, ook besprekingen gevoerd met de chef directie van de afdeling Prijzen van het Departement van Economische Zaken in Den Haag. Deze chef, prof. Kock heeft in het verleden reeds adviezen uitgebracht aan de landsregering met betrekking tot de prijsproblematiek op de Nederlandse Antillen.

Hij heeft toen gesuggereerd dat het misschien nuttig zou zijn ook op de Antillen over te gaan tot het invoeren van het systeem van procentuele marges. Dit principe is tot nu toe door de Antilliaanse regering niet gevolgd, omdat de regering meent dat een systeem van procentuele marges bij een voortschrijdende inflatie gevaarlijke consequenties zou kunnen hebben.

Minister Kroon heeft bij Economische Zaken in Nederland ook gepraat over de zogenaamde oorsprongregeling. Diverse industrieën hebben afgezien van vestiging op de Antillen, omdat zij niet voldoen aan de originebepalingen van de E.E.G.

In verband met deze zaak is mr Sperwer, die de heer Morkos heeft opgevolgd in Brussel, maar is geaccrediteerd bij het Antillenhuis in Den Haag, bezig met het bestuderen van deze materie, dit in verband met een nieuw associatieverdrag.

Minister Kroon heeft aan het Departement van Economische Zaken in Nederland gevraagd een deskundige met jarenlange ervaring op dit gebied ter beschikking te willen stellen in het kader van de technische bijstand. Deze zal ongeveer anderhalve maand moeten werken op het Antillenhuis om de mensen die zich daar met acquisitie en originebepalingen bezig houden, te begeleiden en daarna ook naar Willemstad komen voor ongeveer een zelfde periode.

Verdrag met Colombia in de maak

WILLEMSTAD. — De huidige regering is voornemens een economisch en cultureel verdrag te sluiten met Colombia. Gewacht wordt totdat de nieuwe Colombiaanse regering heeft zich gevestigd om met de onderhandelingen daarvoor te beginnen. Dit heeft minister van Economische Zaken en Sport, Cultuur en Recreatie, C. D. Kroon, gistermiddag op een persconferentie bekend gemaakt.

De heer Kroon vertelde dat er indertijd toen hij ook minister van Economische Zaken was, reeds een ontwerp-voorstel voor een soortgelijk verdrag was opgesteld. Doch dit ontwerp is door omstandigheden nooit gerealiseerd.

Van groot belang bij het bespreken van voorstellen voor een economisch verdrag acht minister Kroon de levering van vlees door Colombia aan de Nederlandse Antillen.

COMMENTAAR

Vloek

OP DE HAL VAN Solitron zoals het fabriekscomplex op Mahuma in de volksmond nog steeds genoemd wordt lijkt een vloek te rusten. Eerst bleef de firma Solitron waarnaar de hal genoemd wordt weg nadat de overheid alle mogelijke faciliteiten had geschapen voor een vestiging van een filiaal van dit Amerikaanse bedrijf. De gebeurtenissen van 30 mei 1969 werden genoemd als directe oorzaak. Daarna ging het mis met het textielbedrijfje van de heer Jerry Rosen die voortdurend in de clinch was met zijn personeel en met de vakbond. En nu heeft in de afgelopen week Rockwell, de huidige „bewoner" van de hal niet minder dan 412 personeelsleden op straat gezet omdat werkorders uitblijven. Deze gebeurtenissen bewijzen hoe kwetsbaar wij op Curaçao blijven voor wat betreft buitenlandse vestigingen die gebruik makend van onze infrastructurele en van onze „tax holiday" het hier komen proberen. Zij behoeven geen grote investeringen te doen, nemen, zoals met Rockwell is gebleken, nauwelijks moeite om een gedegen marktonderzoek te verrichten alvorens te starten en laten ons steeds opnieuw weer zitten met een werkgelegenheidsprobleem en een leegstaande fabriekshal. De electronische industrie en de textielindustrie zijn twee bedrijfstakken waarmee het momenteel overal ter wereld minder goed gaat. Legio fabrieken in deze branches hebben hun deuren moeten sluiten als gevolg van conjunctuele en structurele moeilijkheden. Het is daarom ook jammer dat wij op Curaçao juist op deze twee bedrijfstakken lijken te zijn aangewezen in ons streven naar het scheppen van broodnodige arbeidsplaatsen. Wij hopen wel dat onze eilandelijke overheid van de geschiedenis heeft geleerd en bij nieuwe investeerders betere garanties eist om ons van calamiteiten te behoeden. Na Solitron, Rosen en Rockwell lijkt dat geen overbodige luxe.

Wachten

DE VOORGENOMEN vestiging van Pollutex heeft in de week die achter ons ligt opnieuw veel stof doen opwaaien. Eerst was het Pollutex zelf die de aandacht op zich vestigde door het organiseren van een perslunch waarin uitgebreid werd verteld hoe goed dit bedrijf het meende met ons milieu en met de Caribische regio. Daarna brak de hel los op een door de VBC georganiseerde paneldiscussie waarbij bleek dat het Curaçaose publiek nu niet bepaald gelukkig was met de gedachte dat binnenkort op het lieflijke Klein Curaçao fabrieksschoorstenen restanten van verbrande gechloreerde koolwaterstoffen de blauwe lucht in zouden blazen. Vreemd vinden wij het dat van de zijde van het BC nog een enkel standpunt t.a.v. deze vestiging is vernomen. Wij krijgen hierdoor het vermoeden dat het in de bedoeling lag de vestiging van Pollutex geruisloos te doen plaatsvinden en dat pas nadat er publicaties verschenen in de lokale bladen men aan het denken is geslagen en in allerijl het TNO heeft ingeschakeld voor advies. Voor ons is het TNO-rapport evenmin alleenzaligmakend als de argumenten van Pollutex zelf dat zijn. Gaarne zouden wij ook de visie van onze eigen deskundige technici vernemen evenals die van internationale instanties zoals b.v. de afdeling van de Verenigde Naties welke zich met milieubescherming bezighoudt. Daar kan Pollutex best op wachten en wij zeker nu het slechts om een handjevol arbeidsplaatsen gaat.

Hulp

MET DE REGELMAAT van de klok raken er vissersbootjes zoek, welke gelukkig genoeg, al dan niet met medewerking van de Marineluchtvaartdienst meestal weer kunnen worden opgespoord, waarmee mensen uit hun hachelijke situatie gered worden. In het afgelopen weekeinde deed zich wederom een dergelijk geval voor met een Arubaans bootje. Ook deze speuractie kreeg een happy end.

Wat niet zo gelukkig was, achten wij het feit, dat overeenkomstig het bericht van de Marine voorlichtingsdienst een vissersbootje, dat zich op zeven mijl ongeveer van het vermiste bootje bevond, geen gevolg gaf aan de seinen van de Marine Neptune om naar de mensen in nood te gaan. Volgens het bericht gaf het marinevliegtuig de internationale seinen, maar het betrokken vissersbootje trok er zich niets van aan en behield stug zijn koers.

De schipbreukelingen zijn — God zij dank — toch gered. Het zich onttrekken aan de plicht mede-zeevarenden hulp te komen is een zeer ernstig feit. Een dergelijk geval doet zich bijna nooit voor. Schuldige nalatigheid in deze is echter strafbaar. Daarom hopen wij slechts, dat in dit geval een onderzoek ingesteld wordt naar de reden, waarom het betrokken bootje niet naar de plaats van de vermiste boot is gegaan. Mocht er schuld in het spel zijn, dan hopen we slechts dat de betrokkene ook gestraft wordt. Een mensenleven is namelijk waard om gered te worden.

Directrice Wilson van huishoudschool Bonaire:

We gaan maatschappij bij onderwijs betrekken

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — De Amigoe had een gesprek met de directrice en het personeel van de huishoudschool op Bonaire. De huishoudschool draait nu al een paar jaar en het is gebleken, dat ze nu al te klein is. Een bewijs dat de school in een behoefte voorziet. De school telt 126 leerlingen met 8 leerkrachten. Dit jaar zijn er vier nieuwe leerkrachten bijgekomen, vanwie drie Bonaireaansen, die in Nederland hun studie voltooid hebben.

Directrice mevrouw Wilson vertelde iets van de plannen en aktiviteiten voor het komende schooljaar. Haar bezwaar tegen de leerstof is dat ze niet aansluit op de maatschappij. Om dat euvel weg te werken gaan we de maatschappij in de school halen. De leerlingen van onze huishoudschool zijn tot nu toe alleen maar meisjes, en voorlopig zal dat wel zo blijven ook, gezien de mentaliteit die men hier heeft om mannen- en vrouwenarbeid scherp gescheiden te houden, en de ouders zelf bepalen dat het werk in en om het huis, „vrouwelijk werk" is.

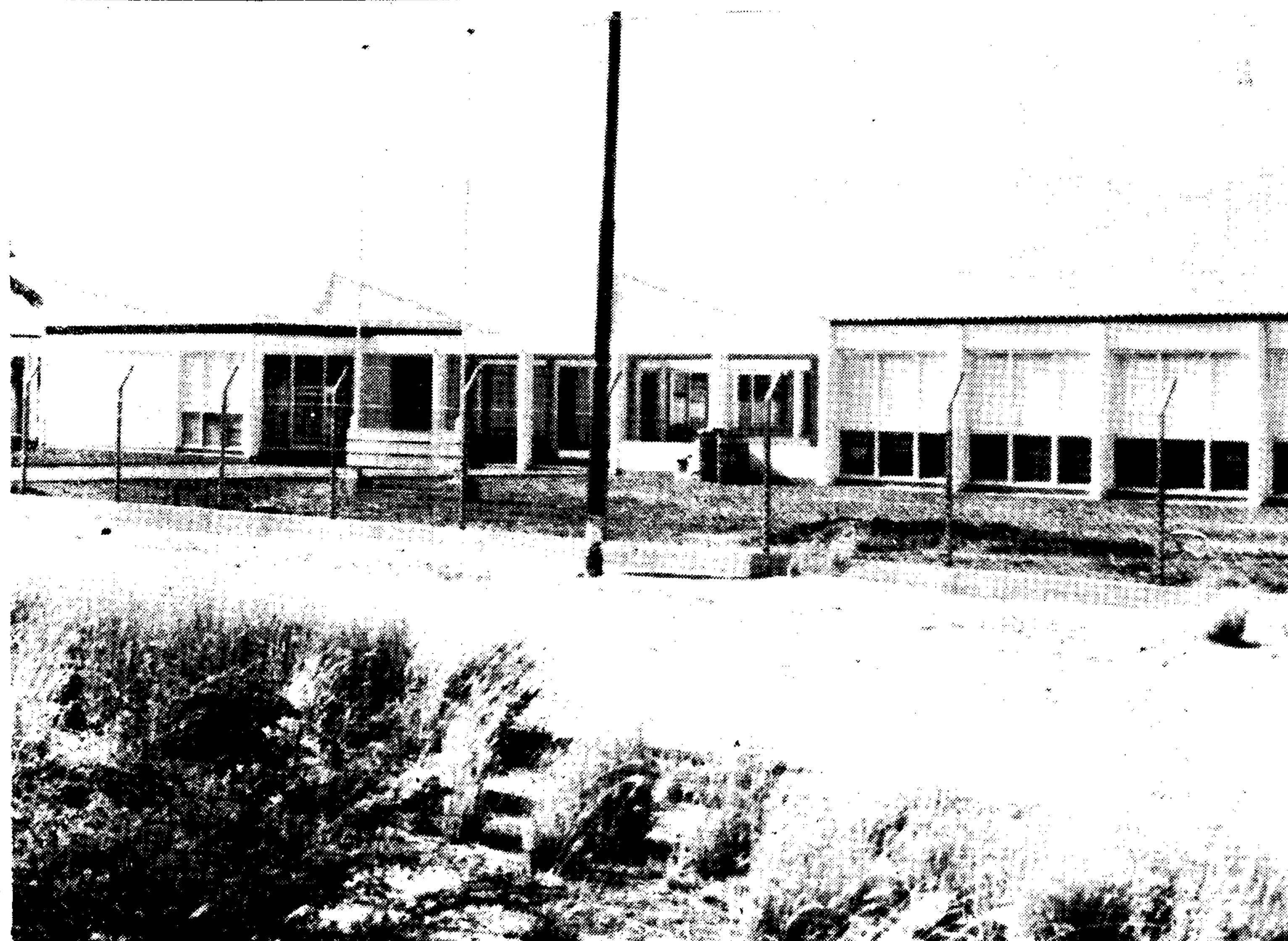
Uit gesprekken met de meisjes op school zijn we tot de conclusie gekomen dat het allerminst zo moet blijven. Wij achten het dan ook van groot belang onze meisjes meer zelfvertrouwen, doorzettingsvermogen, durf en initiatief aan te kweken. Een middel om dit te bereiken is het organiseren en betrokken raken bij activiteiten, die henzelf, de buurt of het eiland ten goede komen.

Wij hebben daarom voor het schooljaar 1974-1975 enkele plannen, die we willen realiseren. We zijn in contact gekomen met de heer Visser van Aruba. Die heeft op zijn beurt contact met missionarissen, die onder de Indianen in Zuid-Amerika werken. Hij heeft beloofd om op onze school te komen om over het werk van de missionarissen en de Indianen, die hij bezocht heeft, te vertellen. We willen gaan kijken wat we kunnen doen om de missionarissen te helpen. We willen akties ondernemen om aan geld te komen, door onder meer handenarbeidwerkjes en stoffen, die we versierd hebben, te verkopen. Gerechten en baksels te verkopen, poppen en knuffeldieren aan de man te brengen, door een gedeelte van het geld, dat we met babysitten verdienen, af te staan. In de algemene ontwikkelingslessen willen we de meisjes iets leren over de cultuur en levenswijze van deze Indianen. Lukt deze aktie, dan is de directrice van plan deze Indianen op te zoeken.

Gedurende de Zeilregatten krijgen de leerlingen opdrachten om deelnemers te interviewen. Als alles goed gaat ontvangt het C.C.B. binnenkort handenarbeid-materiaal dat aan alle scholen uitgereikt zal worden. Onze school zal daar ook wel bij zijn. We kunnen dan mooie werkstukjes maken.

Excursies naar grotten, magasina di Rey, Cambes enz. staan op het programma. Hoewel St Nicolaas het feest van het kind is, zullen we onze aandacht richten op de bewoners van Cas di Sosiego. We zullen ze verwennen door middel van surprises, toneel en dans. We gaan een muurschildering maken. Het kiezen van het onderwerp en het schilderen zal door leerlingen geschieden.

Dit jaar wordt de school officieel geopend. Daar wordt een programma voor uitgewerkt. Voor de ouders komt er een oudermiddag. Het entertainment zal door de leerlingen verzorgd worden. We gaan een klantenservice oprichten. Waarschijnlijk kunnen de dames van Bonaire met ingang van januari kleding laten ontwerpen en naaien door de derde klassers. Binnenkort wordt er weer maïshi gezaaid. In de oogsttijd gaan we het oogstfeest vieren met dansen en typisch eilandelijke gerechten. Er wordt een soft-, volley- en basketballteam gevormd. In de tekenlessen gaan we tekeningen maken om op shirts te drukken. De meeste aktiviteiten gebeuren in de lessen, anderen doen we buiten de schooluren, aldus mevr. Wilson aan de Amigoe.



Exterieur van de Bonaireaanse huishoudschool.



Enige leerlingen tijdens de pauze op de speelplaats.

Bon. Toeristenbureau geeft geen commentaar

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Naar aanleiding van het bericht van gisteren dat twee groepen duikers niet naar Bonaire konden komen, vernam de Amigoe, dat het Toeristenbureau een brief heeft geschreven naar de A.L.M., waarin wordt gevraagd om een verklaring. Verder had het bureau geen commentaar.

Compromebon-voorzitter Angela vertelde dat Compromebon zeker gaat reageren. „De A.L.M. heeft Bonaire altijd gediscrimineerd", waren zijn woorden. Van de heer Hugo Gerharts verneemt de Amigoe dat Rislind International, die de Bonaireaanse hotelbelangen behartigt, altijd een telegram stuurde naar het kantoor van H. Gerharts, als er problemen waren met reserveringen van de A.L.M. De heer Gerharts zorgde er dan voor dat alles in orde kwam. Dit is nu niet gebeurd.

PAPIA UN, PAPIA DOS

NOS NO KE "GERA"

Un biaha más e pueblo antiyano a sali equiboká ora ku el a kere ku un problema entre gobiernu y un otro instancia lo a keda solushoná pa medio di kombersashon formal y respet pa kada un su punto di bista, komo e medio más apropiá.

Den e konflikto Gobiernu — VLC, awor a yega asina lew ku den un debate publiko — ku nos ta spera lo ta e promé di hopi más — e palabra "gera" mester a ser utilisá pa identifiká te na ki extremo e asuntu por bai yega, lagando asina gran desilushon serka esnan ku a spera ku buena fe lo a trese un final den e konflikto.

E homberman di VLC, ta personanan espesialisá den nan ramo di trabou; e funkshonarionan di Gobiernu ta homberman prepará, ku igwal e maestronan, tin bienester di nos hubentud na pechu. Bo por spera anto, ku si e ultimo aki ser poné dilanti, y no tin otro manera pa poné, tur hende lo laga tur kapricho, y eventual interes, un banda pa yega na un kompromis den e asuntu, y evitá extremonan manera "gera".

Pero lastimamente kosnan no a bai asina. E debate públiko ku tabatin, no a sirbi sino pa hasi pió e diferensia entre e dos bandanan, y tin indikashon ku e promé batayanan ta bai ser librá den e "gera" ku masha probable lo laga e hubentud eskolar komo e viktimanan.

Nos por uni nos mes kompletamente ku un komentario radial di algun dia pasá ku e.o. a bisa ku loke e dos bandanan mester a hasi ta sinta diskuti, y keda hasié te ora ku yega na un entendimiento. evitando asina pa e dos grupo ku mester tin e loke ta kumbini nos hubentud eskolar, komo nan meta más prinsipal di akshon, awor ta pará klá, kada un ku nan armanan, pa bai kuminsa un gera, ku solamente lo mester laga probá kwal di nan por triunfá riba otro.

Kada un ta kere ku nan punto di bista ta esun mihó. Gobiernu ta dispuesto na bai hasi loke e tabata pa hasi, sin duna VLC e "inspraak" ku e organisashon aki ta haya ku e mester haya, y VLC pa su parti ta dispuesto na bini ku akshonnan — inkluso seramentu di skoolnan — pa insisti riba e "inspraak" deseá.

Nos tin ku prepará pa desishonnan masha grandi proximamente, ora ku mester laga defini kwal forma nos lo duna e status politiko nobo ku nos ta bai asumi pa remplasá e aktual. E desishonnan ei mester di un harmonia grandi entre nos politikonan, y subsekwentemente entre nos pueblo.

Pero konfliktonan manera esun VLC — Gobiernu, no ta kontribui ku nada na e harmonia ei, sino al kontrario: nos ta bai kultivando desunion, y kreando un ambiente totalmente adverso na esun deseable pa nos bai drenta un importante era politiko nobo.

No ku nos NO ta akseptá komo inevitable sierto difikultadnan y basta rompekabesa den preparashon y kuminsamentu di e referido era politiko nobo. Pero si riba kosnan ku no ta di grandi mester no bai poniendo forsanan importante di nos komunidat den plan di "gera" kontra otro, anto nos chens pa por vence ku prontitud e difikultad y rompekabesanan ei ta bira masha chikitu.

No mester lubida ku ensenjansa — pa importantísimo faktor ku e tá — no ta e uniko kampo den kwal gobiernu lo mester dialogá ku otronan promé ku e tuma e desishonnan grandi ku ta wardé. E manera ku e konflikto VLC — Gobiernu ta desaroyando ta lagando serka hopi — y esei ta bon pa tur dos banda realisá nan bon — ku e otro difikultad y problemanan ku lo tin di ser enfrentá y solushoná promé ku yega na e "big step", lo bai sin nada di e harmonia, komprenshon y toleransia, ku lo hasi e gran paso ei pa un ke otro forma di independensia, tuma lugar den un forma responsable.

Ta di spera ku ainda por yega na un akwerdo di paz y entendimiento entre Gobiernu y VLC.

Laga nos komprendé ku tur "gera" interno, lo debilitá nos pa e luchanan grandi ku ta wardando nos den un futuro masha serka.

Te otro siman,
AMILCAR

WHO pleit voor krachtige schoonmaakactie

Bermhygiene laat op Sint Maarten veel te wensen

PHILLIPSBURG — In de Columbusroom van Little Bay hotel werd dinsdagavond een gecombineerde vergadering georganiseerd van Lions, Jaycees en Rotarians. Tijdens deze vergadering werd een tweetal voordrachten gehouden door specialisten van de World Health Organisation. De heer Mario Hoevertsz, belast met de coördinatie van de bestrijding van de gele-koorts-muskiet in het oostelijk deel van het Caribisch gebied hield een lezing over het hoe en waarom van de bestrijding van dit insect. Maar de muskiet, die als tussengastheer fungeert is er wel. Er hoeft maar één patient het eiland binnen komen en korte tijd erna zal de ziekte zich openbaren, waarbij het gevaar van een epidemie niet uitgesloten is. De heer Hoevertsz gaf toe dat de bestrijding in het begin niet zo goed op St Maarten functioneerde als wel wenselijk was; personeelsproblemen, gebrek aan samenwerking met de bevolking en een slechte communicatie met de Franse kant hebben hier een rol in gespeeld. Deze problemen zijn overwonnen. Het personeel is van behoorlijk gehalte, de bevolking is overtuigd geraakt van het nut van het werk en op de Franse kant hoopt men in oktober met een zorgvuldig opgezette bestrijdingsactie te beginnen. Dit laatste is van veel belang, omdat de Nederlandse kant vrijwel muskietvrij is momenteel; zolang de Franse kant dit echter niet is, is het resultaat echter maar zeer relatief.

Hoofdspreker was de Ecuadoriaanse ir H. Chiriboga, die voor de WHO op St Lucia is gestationeerd. Hij vestigde de aandacht op het grote nut voor de mens zijn omgeving schoon te houden, want juist in die omgeving verblijven graag allerlei bacterien en insecten, die voor de mens gevaarlijke ziekten kunnen verwekken of overbrengen. In de omgeving van de mens vinden zij juist de voorwaarden om optimaal te gedijen: immers voedsel, water en een geschikte temperatuur. Het is dus niet alleen uit een oogpunt van netheid van belang dat we opruimen — het is gewoon een levensbelang.

Ir Chiriboga was tijdens een rondrit over St Maarten geschokt door de vreselijke bende die het op het eiland is. Hij prees de bewoners gelukkig dat het land droog is, want in een vochtig milieu zouden de gevolgen — in de vorm van epidemieën — niet te overzien zijn. Overal liggen tinnetjes en flesjes verspreid; deze maken niet alleen een slechte indruk op ter plaatse verblijvende toeristen, maar door restjes water erin zijn het ook broedplaatsen voor ongedierte.

De heer Chiriboga drong erop aan een campagne te beginnen, waarbij het gehele eiland schoongemaakt zou worden. Men moet beginnen bij de huizen, betoogde hij, en de mensen die erin wonen. De bewoners moeten overtuigd worden van het grote belang huis en erf vrij te houden van rondslingerend afval.

Een optimaal functionerende vuilophaaldienst is hierbij een punt van groot belang. Verpachting of uitbesteding van deze dienst door de plaatselijke overheid leek deze deskundige niet de aangewezen weg. Een particulier kijkt eerst naar wat het hem opbrengt en zal daarom afgelegen huizen en onverharde weggetjes gauw vergeten. Het systeem op St Maarten waarbij het ophalen van huisvuil is uitbesteed aan diverse firma's vond hij zeer inadekwaat, omdat het niet anders kan dan dat diverse sectoren van het eiland gewoon vergeten worden.

Ir Chiriboga ging vervolgens uitvoerig in op allerlei methoden om afval kwijt te raken. Hij verklaarde dat tot op heden geen enkele verwerkingsmethode, waarbij economisch bruikbare materialen worden teruggewonnen, economisch aantrekkelijk is gebleken. Er moet altijd geld bij. Tot op heden is de enige methode die weinig kost storten gebleken. Dit moet dan echter wel op verantwoordelijke wijze gebeuren. Op de stortplaats moet niet meer terrein in gereedheid zijn dan om de hoeveelheid afval van één dag te verwerken. Aan het eind van de dag moet het vuil worden bedekt met een dikke laag aarde, zodat het samengeperst wordt en geen kans krijgt het gevaarlijke methaangas te ontwikkelen. Ook in dit opzicht had de WHO geen lof voor de St Maartense oplossing van open stortplaats midden in de grote zoutpan.

Aan het slot van zijn lezing deed hij een beroep op de vergadering een pressuregroup te vormen, die verbeteringen in de toestand zal bepleiten zijn het eilandsbestuur en daarnaast ook suggesties in die richting zal doen. Het moest de heer Chiriboga van het hart dat de Franse kant er aanmerkelijk neter uitzag dan de Nederlandse.

Uit de vergadering werd hem daarop medegedeeld dat het Franse gouvernement drastische maatregelen heeft genomen. De vuilnisdrums zijn verdwenen. Alle afval wordt in plasticzakken verpakt en op vaste tijden door een uitstekend uitgeruste vuilnistruck opgehaald. Op de vraag of hij het eiland niet met raad en daad kon bijstaan om het afvalprobleem het beste het hoofd te bieden, verklaarde de WHO-deskundige, dat zijn organisatie met alle plezier bij wil springen, maar eerst moet de plaatselijke overheid een daartoe strekkend verzoek indienen bij zijn organisatie. Lions, Jaycees en Rotarians kennen dus hun taak.

Wie schreef dit?

Deze serie literatuurvraagstukken wordt voor de lezers van de Amigoe samengesteld door de heer A. F. de Man.

"Je peux passer?" vroeg hij bedeesd.

— Laat mij je papieren maar zien ouwetje. De oude veteraan wroette in zijn kleren, die een beetje zeep best zouden kunnen gebruiken. Twee kaarten haalde hij eruit, die door Valrémy werden bekeken. André Martin, Frans onderdaan, drie en vijftig jaar, geboren in Colmar, Elzas, wonende te Parijs. De andere kaart was op dezelfde naam uitgeschreven.

Aan de bovenkant stond te lezen: "Mutilé de guerre".

— En goed gewond ook, vadertje, dacht Valrémy. Hij bekeek de foto's op de twee documenten. Zij waren van dezelfde man, maar op verschillende tijdstippen genomen. Hij keek de man eens goed aan.

— Doe die muts eens af. De oude man deed hem af en verkreukelde hem tussen zijn handen. Valrémy vergeleek zijn gezicht met dat van de foto's. Het was hetzelfde. De oude man scheen ziekelijk te zijn. Hij had zich bij het scheren op enkele plaatsen gesneden, en er zaten een paar stukjes w.c. papier op de wondjes, waarop je de droge bloedvlekken nog kon zien. Zijn gezicht zag grauw en was met een laag zweet bedekt. Boven het voorhoofd het stekelige en verwarde haar. Valrémy gaf de kaarten terug.

— Waarom wil je er door?

— Ik woon hier, zei de oudstrijder. Van mijn pensioentje.

— Nou goed, ga er maar door. Maar niet in de weg lopen. „Lange Charles" komt hier straks voorbij.........

Oplossing

Zoals de lezers ongetwijfeld merken gaat het vandaag om een hedendaags boek. Hoewel zeer moeilijk valt te voorspellen of een thans levend schrijver een plaats zal krijgen in de Rij van Groten, is het succes van dit in vele talen overgezet boek zó groot dat het ons een plaats in onze serie waard leek. U kunt Uw oplossing weer inzenden aan onze redactie, als volgt: Redaktie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577, Curaçao, met vermelding Rubriek Wie schreef dit.

Oplossingen sturen vóór donderdagmiddag. Voor de winnaar(es) is een boekenbon ter waarde van tien gulden beschikbaar gesteld door de sponsor van deze rubriek: Mensing Strada.

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Deze week heeft De Veer Transportbedrijf uit Aruba zijn kantoor geopend in de Breedestraat van Kralendijk. Amado Felix treedt op als vertegenwoordiger van het bedrijf op Bonaire. De Veer heeft een contract gesloten met Chicago Bridge om al het vervoer te regelen voor deze firma. Chicago Bridge gaat de olietanks bouwen voor de oil terminal. Zo gauw de weg naar Rincon verstevigd is, en de nieuwe weg van Rincon naar Karpata klaar is, gaat het De Veer transport-bedrijf beginnen met het transport van de stalen platen, die nu nog in Kralendijk opgeslagen liggen. Begin september wordt het tweede schip met 3200 ton stalen platen verwacht.

Uitbreiding Hotel Bonaire

KRALENDIJK. — Van de heer Hugo Gerharts, directeur van bonaire Beach Resort n.v., verneemt de Amigoe dat hotel Bonaire wordt uitgebreid met 76 kamers. Een sterke financiële groep, de Adela-groep, heeft de aandelen volgestort. De 76 kamers komen tussen het hoofdgebouw en de eerste vleugel. De helft kijkt op zee uit, de andere helft op de heuvels van Bonaire. Het nieuwe gedeelte wordt uitgevoerd in hoogbouw. De Amigoe zal hierover verder berichten.



Gelijke bevoegd-heden voor elk eilandgebied

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Zondag vertrekt de Bonaireaanse dele[gatie] die zal deelnemen aan het topo[verleg] op Aruba, met aan het hoofd de F. J. M. Frans, voorzitter v[an de] Bonaireaanse staatkundige missie. Verder gaan mee de he[ren] G. Janga, Ch. L. R. Ellis, S. So[...] C. H. Statia en L. A. Abra[...] Desgevraagd verklaarde de heer F[rans] tegenover de Amigoe dat de Bo[nai]reaanse delegatie met het voorst[el] komen om de Eilandenreg[eling] (ERNA) te veranderen, zodat [de] eilandgebieden dezelfde bevo[egd]heden krijgen. De onderontwik[kelde] eilanden moeten de garantie heb[ben] dat ze financiële hulp krijgen, [...] zij een goed bestuur kunnen he[bben] totdat ze op eigen benen ku[nnen] staan.

Wat betreft de interinsulaire [ver]houdingen, verklaarde de heer F[rans] dat Bonaire voorstander is van [een] eenheidsstaat in de vorm van [een] republiek, terwijl de eilanden [zo] groot mogelijke autonomie m[oeten] hebben op basis van gelijkheid. [Over] het agendapunt decentralisatie [zei de] voorzitter dat Bonaire er in pri[ncipe] niet tegen is, „ maar we mo[eten] kijken wat er gedaan moet word[en] of die decentralisatie past in [de] huidige constellatie van de N[eder]landse Antillen'"

Tenslotte verklaarde de heer F[rans] dat er niet gepraat kan worden o[ver] de taken van de staatkundige co[mmissie]latie als er nog één Nederl[andse] ANTILLEN bestaat. Pas als er [...] zelfstandigheid verkregen wordt, [kan] er over die taken worden gedis[cus]sieerd.

Cursussen voor bejaarden-en ziekenhuisperson[eel]

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — De Amig[oe] verneemt, dat er begin september e[en] cursus voor bejaarden/zieken[ver]zorging en een cursus voor bejaar[den]hulp van start gaat. Duur van [de] cursus is twee jaar. De docent[en] zullen zijn: M. Jansen, J. Vreeb[...], mevr. Stoker, zr Frans, zr Swi[...], mevr. Casseres, mevr. Smarius, z[r ...] Artsen en mevr. Wilson, die te[vens] cursusleidster is.

De cursussen worden gegeven m[et] goedkeuring van het ministerie v[an] Onderwijs. Ze worden gegeven om[dat] er een grote behoefte bestaat [aan] mensen met de nodige kennis [en] ervaring. Bovendien is er wel [...] verloop onder de bejaardenverzo[rg]sters door huwelijk. Men hou[dt] bovendien rekening met het feit d[at] er een nieuw hospitaal wordt [ge]bouwd, waarvoor men professio[nele] krachten nodig heeft. Ook [het] bejaardentehuis wordt uitgebr[eid] doordat men het oude ziekenh[uis] daarvoor wil gebruiken. Er zullen d[us] ook meer krachten nodig zijn. Tot n[u] toe hebben zich 21 cursisten gem[eld] voor zieken/bejaarden-verzorging [en] 33 voor de cursus bejaardenhelpst[er]. Volgende week wordt er een oriën[ta]tiemiddag gehouden.

Schaakuitslagen

KRALENDIJK. — Woensdagavond werden de eerste wedstrijden g[e]speeld voor de clubkampioensch[ap]pen van de schaakvereniging Bonaire. De uitslagen waren als volgt:

GROEP A: Bregitha — Kool 1-0; Van Jolen — Coppoolse 0—1; Booi — Van Massee 1—0; Van Risseeuw — Van Haaren uitgesteld.

GROEP B: Frans — Winklaar 1-0; Van Dammerman — Saragoza 1—0; Van der Brand — Guiamo 0—1; Wit — Van der Hoeven 1—0; Heitkonig — Salmons 1—0.

AGENDA ARUBA

[Losse]nummers van de Amigoe zijn op [ver]dagelijks verkrijgbaar bij het kan[toor v]an de Amigoe in Oranjestad bij [Drog]uería van Zepp Wever; INGRID, La La Popular en Piet Soda Fountain; Drive-In te Savaneta; Nicolas De Wit Store in Dividivi; Manchebo, [...]n-hotel en Aruba Caribbean-hotel [...]day Inn Drugstore.

[...]: Nassaustraat 110.

[Kantoor]uren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

[TELEF]OONNUMMER [...]lingen: 4333.

[BUI]TENKANTOORUREN VOOR SPOEDGE[VALLE]N: 1639 - 2950 - 3855.

[...]ENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 1604.

[I]n alle gevallen, tel.: 4555.

[BIOSC]OPEN

[DE] VEER: 20.30 The Mackingtosh man [(14 j]r); 24.00 The bird with crystal [plumag]e (18 jr). RIALTO: 20.00 Pat [Garret] and Billy the kid (18 jr); 22.30 [...] women (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 [Cantinf]las: Conserje en condominio (AL); [...] The smugglers (18 jr). PRINCIPAL: [...] The man (AL); 24.00 Fist of [...]n (18 jr).

[APOTHEK]A'S:

[ORA]NJESTAD: Oduber, tel.: 1780; [SAN NI]COLAS: San Lucas, tel.: 5119.

[WITG]ELE KRUIS: Dakota en Oranje[stad: z]r Perpetua, tel.: 3168; Noord en [Oranje]stad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa [Cruz e]n Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; [...]ta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; [San N]icolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San [...] hospitaal, tel.: 2200. WEEKEIN[DDI]ENST DOKTOREN: Oranjestad, [Santa] Cruz, Paradera en Noord: dokter J. [...], Tanki Leendert 206, tel.: 4393; [Savane]ta en San Nicolas: dokter E. [...], Savaneta 530, tel.: 7290.

[BEUR]SEN

[...] SURINAME: 19.00-03.00 open [voor l]eden;

[...]LICLUB: 20.00 hersengymnastiek [...] barbecue en tape-o-theque).

[VOE]TBAL: 20.00 R.C.A. vs Dakota - [...]: 18.30 Trupial vs Arsenal; 20.30 [...] Jrs vs Yara - L.S.P.

ZONDAG

[BIOS]COPEN

[DE] VEER: 18.00 El deseo de vivir (AL); The Mackingtosh man (14 jr). [...]: 18.00 Chabel y Pepito vs [...] (AL); 20.00 Pat Garret and [Billy th]e Kid (18 jr). DRIVE-IN: 19.00 [...] (AL); 21.00 Cantinflas: conserje [en con]dominio (AL). PRINCIPAL: 18.00 [Willy] Wonka and the chocolate factory [...] 20.30 The man (AL).

[DIVER]SEN

[A.V.P.]: 20.00 leidersvergadering - La [Pindo]rosa, Savaneta (nieuw bestuursver[kiezing]).

[...] CAIQUETIO: 09.30-10.30 ver[...] auto-puzzelsterrit; 19.00-23.00 [...].

[...] SURINAME: 10.00-24.00 open [voor] leden.

[SPORT]

[A]RUBA GEWICHTHEFFERSBOND: [...] gewichthefwedstrijden - gewichthef[fers] Oranjestad vs die van San Nicolas - [...] Wilhelminastadion.

[CA]RIBECLUB: kegelcompetitie.

[A]RUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur [...] voor leden.

[...]GLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.

[VOE]TBAL: 10.00 Bubali S.C. vs Dept. [...] Dept. Ind.; Dakota vs R.C.A. - [...] Riverplate vs Tropical - Tropical; [...] vs Aparicio Stars - S.C.A.

[DAK]OTA-OLYMPIADE: 09.30 baseball [...] - II-ballpark.

[A.L.T.]B.: herenenkel "A"-kl.: C. Bakker [vs ...]mer - Essobaan.

MAANDAG

[DIVER]SEN

[SCH]OOLBUSSEN: 08.00 Cacique Macua[rima ...], Macuarima; 10.00 Sint [...], Kedushi Largu; 08.00 Sint [...], Santa Cruz; 10.30 Maria-[...] Santa Cruz.

[LUCH]TPOSTSLUITING: 15.00 voor [...] en Europa - postkantoor; 15.30 [...] New York; 16.30 voor Europa - [postk]antoor Beatrixluchthaven. (Slui[ting v]oor aangetekende stukken één uur [voor] sluiting.)

[Y.W.C.]A.: 16.00-17.00 handwerken; [...] volleybal (voor kinderen) - [clubgeb]ouw Dakota; 17.00-18.30 postze[gels] voor kinderen - clubgebouw San [Nicola]s.

[...]L ONDERWIJSINSTELLINGEN: [...] tot en met vrijdag van 17.00 tot [...] ten huize van mevr. Carla [...]rends, Kamerlingh Onnesstraat 25, [...]d, tel.: 3760.

[...]AHY: 18.30 bijeenkomst - [...].

[KIWA]NIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba [...]hotel.

[...] HEALTH CENTRE OF [...] vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - [...]straat 10.

[ATL]ETIEK: n.m. training - stadion.

[A.L.T.]B.: herenenkel "A"-kl.: S. Paul vs [...] Escalona - Aruba Caribbean-hotel.

Landsbemiddelaar: geen reden voor alarm

FTA vreest moeilijkheden bij aflopen Sheraton-cao

ORANJESTAD. – In kringen van de F.T.A. is men niet tevreden over de wijze waarop de bemiddeling in arbeidsproblemen op Aruba verloopt en men vreest dat daardoor midden september 1974 wanneer de huidige H.W.U.-cao bij Aruba Sheraton-hotel afloopt, de nodige arbeidsonrust dreigt. Men heeft alle respect voor de wijze waarop landsbemiddelaar Frans Wernet de bemiddeling voert, doch deze persoon werkzaam als onder-directeur van de Sociale Verzekeringsbank, moet herhaaldelijk als waarnemend gezaghebber fungeren met alle daarbij behorende functies. De heer Doely Tromp, die waarneemt wanneer de heer Wernet niet kan bemiddelen omdat Eddy Maduro nog steeds ziek is, kan bij Sociale Zaken moeilijk gemist worden. De F.T.A. verwacht dat de regering thans zonder uitstel maatregelen treft dat er een bemiddelaar komt, die ook te allen tijde bij arbeidsproblemen beschikbaar is.

„Het wordt tijd dat de bemiddeling serieus wordt aangepakt", aldus verklaarde gistermiddag F.T.A.-voorzitter Clarence Richardson aan de Amigoe. „Op deze wijze kan het echt niet doorgaan en dreigen er opnieuw moeilijkheden en arbeidsonrust welke niet nodig zijn als er een persoon is, die zich ten volle aan de bemiddeling kan geven.

De moeilijkheden dreigen nu om het houden van een referendum in het Sheraton-hotel waarop 15 september aanstaande de cao met de H.W.U. afloopt. Van de 190 leden waarover de H.W.U. destijds optrad, hebben thans 130 personen een lidmaatschap bij de F.T.A. getekend en de directie van Sheraton-hotel verzocht contributie-betaling aan H.W.U. stop te zetten.

De F.T.A. heeft inmiddels bij het administratieve personeel van dit hotel een cao afgesloten, terwijl ook het personeel van het casino een F.T.A.-cao heeft. Op 10 juli 1974 heeft de F.T.A. aan de directie van het hotel een brief overhandigd waarin bewezen werd dat het merendeel van haar personeel niet meer de H.W.U., doch de F.T.A. wenst. Ten bewijze hiervan werden aan de directie drie lijsten overhandigd. Een lijst met de naam van werknemers die hun contributie aan de H.W.U. niet meer betaald wilden zien,; een lijst van werknemers, die ontslag hadden genomen van de H.W.U. en een lijst van werknemers die lid van de F.T.A. zijn geworden. De landsbemiddelaar heeft via zijn secretaris eveneens die lijsten ontvangen.

Ondanks het feit dat de F.T.A. de hoteldirectie heeft laten weten geen bezwaar te hebben tegen een referendum, is hierover nog geen beslissing genomen.

Op 25 juli heeft de F.T.A. aan de landsbemiddelaar een telegram gezonden, waarin gevraagd wordt een referendum te houden om arbeidsproblemen te voorkomen. 7 Augustus stuurde de directie van Sheraton-hotel een brief aan de landsbemiddelaar waarin werd meegedeeld dat ook de directie van dit hotel een referendum wenst. Op 17 augustus heeft de directie van Sheraton een gesprek met de H.W.U. gehad om deze op de hoogte te stellen, doch de H.W.U. stelde duidelijk dat zij zich als de enige vertegenwoordigster van de werknemers beschouwt. De F.T.A. verklaart dat zij wijzen op de ernst van de toestand nu enkele dagen voor vervallen cao geen beslissingen worden genomen. Met de grootste nadruk vraagt de F.T.A. de betrokken minister in te grijpen.

„Er is geen reden voor alarm", aldus verklaarde landsbemiddelaar Frans Wernet gistermiddag desgevraagd tegenover de Amigoe." Ik doe mijn werk zoals ik als bemiddelaar het doen moet en laat mij door niemand beïnvloeden. Ik wil echter voorkomen, dat er opnieuw een strijd ontbrandt tussen twee vakbonden met daartussen de hoteldirectie."

In dit verband vertelde de heer Wernet dat hij eergisteren een bespreking heeft gehad met vertegenwoordigers van werknemers die de mening zijn toegedaan dat zij ontslag hebben genomen van de H.W.U., doch dan nog drie maanden lid zijn, althans werd dit hun verteld. De heer Wernet heeft Sociale Zaken verzocht dit thans uit te zoeken. Immers zolang deze mensen inderdaad lid van de H.W.U. blijven, heeft de H.W.U. geen enkel probleem.

De heer Wernet heeft van de hoteldirectie reeds de toezegging dat wanneer voor vervaldatum huidige cao de zaken niet geregeld zijn, het huidige conflict blijft doorlopen en bij sluiten van nieuw contract dit met terugwerkende kracht tot vervaldatum van huidige cao zal lopen.

Pamflet Grupo nacionalista over VLC en VLA

WILLEMSTAD – Op Aruba is een gestencild pamflet verschenen van de "Grupo nacionalista", waarvan niet bekend is wie zich daar achter verschuilen. Het pamflet heeft betrekking op de problemen in het onderwijs op Curacao, waarbij onder meer beweerd wordt, dat de VLC voorstander is van een Curacaos Papiamento met Nederlands daarin dat men niet alleen inspraak een participatie wil, maar ook beslissingen wil opleggen aan de door het volk gekozen vertegenwoordigers dat de VLC de bevolking van Curacao, Bonaire en de Bovenwinden ophitst tegen het Arubaanse volk en dat de VLC de decentralisatie veroordeelt, waarop het Arubaanse volk zijn aparte status wil baseren. Het pamflet gaat echter ook over de VLA, waarvan gezegd wordt, dat 99 procent van het bestuur uit Macamba's bestaat die zich geen zer interesseren voor Aruba en de Arubaanse toekomst; kort samengevat concludeert het pamflet dat het VLA-bestuur een marionet van Curacao is. VLC en VLA handelen tegen de heiligste verlangens van het volk, maar men vergeet dat het volk niet slaapt. Dit zal vechten zodat de beslissing van 3 augustus 1973 (MEP-overwinning, red.) gerespecteerd wordt. Wij zijn tot alles bereid, aldus Grupo Nacionalista. Zoals bekend heeft dezer dagen de Arubaanse VLA-voorzitter Croes zijn ontslag als zodanig ingediend.

Hij merkte toen onder meer op, dat alle pogingen om mensen te mobiliseren voor een bestuurlijke taak in de VLA en diens commissies op niets waren uitgelopen.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.00, 08.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 09.00.

***

KERKDIENSTEN

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 10.00 ds Belz. PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hessen. SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen.

***

M.S.K. Savaneta: 09.30 dienst, ds Van Selms. Crèche aanwezig en na afloop koffie in het militair tehuis.

PPA stelt federatie centraal op "top" met grootst mogelijke decentralisatie

ORANJESTAD – Op het bestuurskantoor werd gisteravond een vergadering van de PPA gehouden welke in het teken stond van het topoverleg dat maandagmorgen negen uur in het Aruba Sheratonhotel begint. Uitvoerig werd van gedachten gewisseld waarbij duidelijk kwam vast te staan dat de PPA-delegatie bij het topoverleg de vorming van een Antilliaanse federatie met zo groot mogelijk decentralisatie voor de eilandgebieden centraal zal stellen.

Vanavond RCA-Bubali

ORANJESTAD – De voetbalwedstrijd Estrella tegen SCA werd bijgewoond door 849 betalende toeschouwers die 970 gulden voor de penningmeester van de AVB in het laatje brachten. Hedenavond (zaterdag) wordt in het stadion de hoofdklasse wedstrijd tussen RCA en Bubali gespeeld. Uitslagen van donderdagavond zijn Deportivo Nacional vs Centro Dep Rooi Afo 1-0; Balashi Boys vs Versaille 1-5 en Centro Real vs San Louis Deportivo 2-2.

ORANJESTAD – Een werknemer van DOW werd door de recherhce aangehouden omdat hij met een pickup van DOW trachtte goederen uit het haventerrein naar buiten te brengen. De zaak is in onderzoek.

AVVA niet achter VLC

WILLEMSTAD – De Amigoe verneemt dat het bestuur van de VLC een telegram naar de Arubaanse vakcentrale AVVA heeft gezonden, waarin deze op de hoogte wordt gesteld van de VLC-protestvergadering van aanstaande maandag en wordt gevraagd of men op de steun van de AVVA kan rekenen. Deze vakcentrale zou echter na een vergadering besloten hebben geen steun te verlenen, daar men van mening is dat de Arubaanse vakbonden achter het mandaat staan die de Arubaanse bevolking op 3 augustus aan de huidige regeerders heeft gegeven.





SAN NICOLAS – Namens de Aruba Hardware c.v., die onlangs zijn veertig jarig bestaan herdacht bood de heer Tico Arends, manager van de store in San Nicolas vrijdagmorgen aan de Arubanita Kleuterschool een waterkoeler aan, welke door zuster Graciella in dank werd aanvaard.

Bestuurder geen schuld aan dodelijke aanrijding

ORANJESTAD – Aan het begin van dit jaar vond op de weg van Kibaima naar Tanki Flip een ongeluk plaats, waarbij twee jongens op een fiets door een auto werden aangereden. Een van de jongens overleed korte tijd later aan de bekomen verwondingen. Vrijdagmorgen moest de bestuurder van de auto de 35-jarige koopman L.G. van V. voor de rechter verschijnen, waar hij beschuldigd werd van niet voldoende oplettendheid in het verkeer te hebben betracht en niet tijdig en voldoende te hebben afgeremd en uitgeweken voor de jongens die samen een fiets zaten. Uit het onderzoek kwam vast te staan dat beklaagde ten tijde van het ongeluk zijn voet tot aan zijn knie in het gips had zitten, doch een onderzoek van de zijde van de politie had uitgewezen, dat dit geen probleem opleverde voor betrokkene bij het besturen van zijn auto.

De beklaagde zelf vertelde dat hij onmiddellijk geremd had en uitgeweken was toen hij de jongens op de fiets voor zich had gezien. De remsporen waren ook duidelijk te zien geweest. Volgens de beklaagde had hij de jongens niet eerder gezien aangezien er juist op dat punt een heuveltje was. Volgens beklaagde voelde hij zich niet schuldig aan het ongeluk, aangezien hij al het mogelijke had gedaan om de jongens te ontwijken. Uit het onderzoek was ook komen vast te staan dat de jongens zonder achterlicht om zeven uur des avonds op deze weg aan het rijden waren. Uit de strafkaart van beklaagde bleek, dat hij reeds tweemaal eerder geldboetes had gehad voor onvoorzichtig rijden.

In zijn requisitoir zei de officier van justitie dat de kernfout van verdachte was dat hij de jongens niet tijdig had gezien doordat hij zijn snelheid niet had aangepast aan de omstandigheden van de weg. Hij verweet hem dan ook dat hij niet tijdig had afgeremd en uitgeweken. Hij vond van dan ook dat beklaagde wel degelijk schuld trof. Hij had de jongens tijdig moeten zien. Tevens had beklaagde volgens het O.M. een dergelijke smalle weg, waarop men redelijkerwijs van alles kan verwachten, zijn snelheid moeten aanpassen. Technisch was uitgerekend dat de snelheid 68 km moest bedragen. De officier van justitie vond dat beklaagde echter geen grove schuld trof en vroeg dan ook vrijspraak voor het primair ten laste gelegde, doch voor het subsidiair ten laste gelegde namelijk onvoorzichtig rijden vroeg hij driehonderd gulden boete en vier maanden ontzegging van de rijbevoegdheid.

Beklaagdes raadsman de heer S.H. Tjong Ajong eiste nietigverklaring van de dagvaarding aangezien deze dagvaarding niet aan de wettelijke eisen zou voldoen. Bovendien pleitte de raadsman voor vrijspraak van zijn client aangezien beklaagde helemaal niet in alle redelijkheid een fietser op deze weg hoefde te verwachten. Het niet aanpassen van de snelheid op deze weg vond hij er niets mee te maken te hebben. Ook haalde hij aan dat de jongens waarschijnlijk wat slingerend op de weg hebben gereden, waar er altijd een straffe wind waait. Hij vroeg dan ook nietigverklaring van de dagvaarding en subsidiair vrijspraak.

De rechter vonniste als volgt:
Hij verwierp het verweer van de verdediging omtrent nietig verklaring en achtte tenslotte niet wettig en overtuigend bewezen dat beklaagde schuld trof in dit geval en sprak hem vrij. De rechter was namelijk van oordeel dat men iemand onoplettendheid kan verwijten indien hij de jongens gezien had en niet tijdig maatregelen had genomen om uit te wijken. Men kan dit verwijt echter niet maken indien iemand de jongens niet gezien heeft.

Vliegers in kort geding tegen ALM

WILLEMSTAD – De vereniging van Nederlandse vliegers, afdeling Nederlandse Antillen, heeft een kort geding via raadsman Le Poole aangespannen tegen de ALM dat dinsdagmorgen om negen uur zal dienen. De vereniging van de Nederlandse Vliegers, aldus voorzitter Roel Vos in een telefonisch commentaar aan de Amigoe, is daartoe overgegaan daar de ALM zich niet heeft gehouden aan de bepalingen van werk- en overtijdsregelingen vastgelegd in de cao tussen de ALM en de vereniging. Categorisch sprak de voorzitter tegen dat de vliegers hadden besloten een stiptheidsaktie te voeren tegen de ALM, naar aanleiding van deze kwestie.

AVP nodigt Holmo Henriquez niet uit voor leidersvergadering

ORANJESTAD – Tezelfder tijd als de PPA vergaderde gisteravond de AVP welke ook in het teken stond van topoverleg en de leiders-vergadering welke morgenochtend tien uur in La Pindorora te Savaneta begint. Het wordt een besloten vergadering, een verzoek van de Amigoe de fotograaf een foto te laten maken van deze vergadering werd van de hand gewezen met de mededeling dat de AVP zelf voor foto's zou zorgen. Van het eilandsraadslid Holmo Henriquez, die nog steeds secretaris van de AVP in het oude bestuur is en in de eilandsraad duidelijk stelde dat hij het bc niet kon steunen vanwege de PPA doch geen ontslag nam van de AVP, vertelde Amigoe gisteravond niet uitgenodigd te zijn voor deze leiders-vergadering en geen kaarten voor zijn leiders te hebben ontvangen. „Ik ga toch naar de vergadering," aldus Holmo Henriquez, „ik weet niet of ze mij binnen laten, maar ik wil graag mijn standpunt uiteenzetten."

MEP-witboek aparte status

ORANJESTAD – De afgelopen weken hebben MEP-deskundigen hard gewerkt om het witboek over de aparte status, zoals door MEP-leider Betico Croes in de eilandsraad aangekondigd tijdig voor maandag, wanneer de topconferentie op Aruba begint, klaar te krijgen. Het ziet er echter naar uit dat het witboek niet tijdig klaar zal komen omdat op het laatste ogenblik een pagina veranderd moest worden. Verwacht wordt dat het MEP-witboek in de loop van de volgende week zal verschijnen.

L-A kampioenschappen volgen in Aruba

South League selectie had weinig succes in Venzuela

MARACAIBO — De prestaties var de Arubaanse South League selektie aan de Latijns Amerikaanse kampioenschappen van Little League baseball, vorige week in Maracaibo, heeft niet aan de verwachtingen voldaan. Evenals vorige jaar in Puerto Rico werd Aruba ook ditmaal reeds in de eerste twee wedstrijden uitgeschakeld voor verdere deelname om de kampioenstitel.

Zoals reeds bekend eindigde de Venezolaanse selectie als ongeslagen kampioen (4 overwinningen) en El Salvador, die ditmaal verrassend voor de dag kwam, als de subkampioen. Venezuela zal Latijns Amerika dus vertegenwoordigen in de wereldkampioenschappen die gisteren in Williamsport, Pennsylvania, van start gingen.

Aruba is op de zesde plaats geeindigd, boven de Virgin Islands en Panama. De eerste wedstrijd verloren de Arubanen met 11-4 van Puerto Rico en de tweede met 8-5 van de Virgin Islands.

Mentale fouten legde de basis voor beide nederlagen van de South League. In de eerste wedstrijd slaagde men er nog in een 0-3 achterstand te verkleinen tot 2-3, doch in de vierde inning kwam de inzinking en niet minder dan 7 Portorikijnen gingen over de thuisplaat.

Tegen de Virgin Islands stond Aruba tot de 5e inning met 5-1 vóór en alles leek op een gemakkelijke overwinning.. Hier deed de verzinking zich voor in de 5e inning toen de V. I. met 4 runs, daarbij geholpen door een foutieve beslissing van tweede honk umpire Silva, de stand gelijk trokken. Met drie runs in de laatste inning, werd de strijd 8-5 in het voordeel van de V. I. beslist.

Hierna speelde Aruba samen met Puerto Rico, de Virgin Islands en Panama in de verliezersronde om de troostbeker. Aruba versloeg Panama met 15-2, waarbij werper Fermin Lake 15 strike-outs weg gaf en winnende werper werd. De finale in deze verliezersronde tussen Aruba en Puerto Rico werd door laatst genoemde gewonnen met 10-1.

De enige Arubaanse run was een homerun van Fermin Lake, die in dit toernooi Aruba's beste slagman werd met 4 hits in 7 beurten voor een gemiddelde van .571. Kenrick Juddan werd tweede aan slag met 6-3 voor een gemiddelde van .500.

De L. A. kampioenschapppen dit jaar lieten dus achter voor Aruba een saldo van 3 verloren en 1 gewonnen wedstrijd.

In kringen van de Aruba Little League bestuur bestaan ernstige plannen om volgend jaar, wanneer de L. A. kampioenschappen op Aruba worden gehouden, een betere figuur te slaan dan de afgelopen twee jaren. Nadat Aruba in 1972 het subkampioenschap behaalde, werd onze selectie in 1973 in Puerto Rico en dit jaar in Maracaibo reeds in twee wedstrijden uitgeschakeld. Gedacht worden aan het aantrekken van een buitenlandse trainer die zich exclusief gaat bezighouden met de Little League.

Tijdens het Little League congres in Maracaibo werd nogmaals bevestiggd dat de L. A. kampioenschappen voor de komende jaren als volgt zullen plaatsvinden: Aruba (1975); Mexico (1976); Panama (1977); Virgin Islands of Puerto Rico (1978).



MARACAIBO — Fermin Lake, beste batter voor Aruba, ranselt de bal buiten het middenveld voor een homerun tegen Puerto Rico.

DE SOUTH LEAGUE SELECTIE vertegenwoordigde Aruba te Maracaibo op de LA. kampioenschappen Little League. V.l.n.r. (hurkend): Elton Wilson, Ellis Arnaud, Uri Raymond, Michael Hoek, Nicolas Thyssen, Fermin Lake. (Staand): manager Rufus Arrindell, Ted Higginsotham, Kenrick Juddan, Maximo Garcia, Herman Brown, Kenneth Phillips, Ricardo Felix, David Werleman, Ignacio Warner, coach Francisco Chirino.

Schiet toernooi

ORANJESTAD — Afgelopen zondag werd de vierde en laatste wedstrijd van het pistool toernooi verschoten. Verschoten werd de halve wedstrijd center fir. De einduitslag na deze vier wedstrijden, waarvan de drie beste tellen voor het eindklassement, ziet er als volgt uit: 1. Piet Salm; 2. Ruud Souwerbren; 3. Chris Schrader; 4. Piet Berkley; 5. Herman Liesemijwe; 6. Elias Habibe; 7. Jan Dix; 8. Julio Martilia; 9. Gerard Brouwers; 10. E. Wensel; 11. Claude Peterson; 12. Wim Dijk; 13. Pablo Romero; 14. Wim Brinkman; 15. Franklin Kock; 16. Maiky Boekhoudt; 17. Juliano Boekhoudt; 18. Wim Brouwer; 19. Alewijnse; 20. Roelof van der Sar en 21. Robert Nieuw. De nummers een tot en met veertien doen mee aan de loting van de extra prijzen bestaande uit tweemaal twee retours Medellin geschonken door de ALM. Na de laatste geweerwedstrijd van het Madjoe schiettoernooi op 25 augustus 1974 op de schietbaan te Wela, zal aan de deelnemers bekend worden gemaakt hoe en waar de prijsuitreiking en loting zal geschieden. Tevens zullen de pistoolschutters bedankt worden voor hun enthousiasme en voor hun vriendschappelijke sfeer op de baan.

Postduiven nieuws

WILLEMSTAD — Door de postduivenhouders van "De Snelvlucht" werd op 18 augustus j.l. de 15e wedvlucht van het seizoen 1974 gevlogen onder sponsorschap van „Coca Cola." Het was de eerste vlucht met jonge duizen van Bonaire, waarvoor door 9 leden 45 duiven werden ingekorfd. De voorzichtigheid van de deelnemers bij het inzetten van de jonge duiven voor deze vlucht vond zijn oorzaak in het zeer slechte resultaat van de trainingsvlucht op 11 augustus j.l., waarbij aanzienlijke verliezen aan jonge duiven werden geleden, hoewel deze toen nog wel werden gelost gelijk met een even groot aantal oude duiven. De oude duiven keerden toen wel snel terug, maar sleepten de meeste jonge duiven niet mee bij hun eerste vlucht over zee. Deze eerste concoursvlucht evenwel, waarbij van iedere deelnemer 2 oude duiven als gidsen werden meegestuurd, verliep zeer goed en van de 45 duiven werden er dan ook 37 in de prijzen geklokt. De snelste duif maakte bijna 1300 meter per minuut, hetgeen gezien het toch niet al te beste vliegweer goed te noemen is. De uitslag van de vlucht volgt hierna, de aangewezen duif tussen haakjes geplaatst.

L. Bouhuis (1) 2.3.17.32.34; J. van Meteren 4;6;7;10 (19); G. de Freitas (5) 8.11.12.13; A. Pestana (9).36; A. Prins 14.15.(35); C. Domacassé 16.20.(29).30; J. Nuyens (18).26.28.33; J. Romanoo (27); E. Agatha (31).37.

De volgende wedvlucht is gepland voor 1 september a.s. Inkorven op 31 augustus van 10.00-12.00 uur. Alleen jonge duiven — broed 1974.

Riva moet het met minder doen

CAGLIARI — Luigi „Gigi" Riva, de linksbuiten van US Cagliari en het Italiaanse voetbalteam, zal in het komende seizoen ongeveer 150.000 minder gaan verdienen. Zijn club is niet meer van plan hem ruim 370.000 gulden per jaar uit te betalen, maar wil hem nog slechts 220.000 gulden geven. Riva, die na het toernooi om de wereldtitel in Italie veel kritiek heeft gehad wegens zijn weinig imponerende spel is na lange onderhandelingen akkoord gegaan, maar heeft als voorwaarde gesteld, dat hij altijd op Sardinie kan blijven. Riva heeft op het eiland verscheidene zaken, waaronder enkele hotels en restaurants. Nu hij met de club overeenstemming heeft bereikt is het dus vrijwel zeker, dat hij nooit meer naar een andere ploeg gaat.

Prof. Eeuwe reikt schaakbeker uit

ORANJESTAD — Het Schaakseizoen op Aruba zal 5 september aanvangen in de Bucuti Yacht Club 's avonds om acht uur met Snelschaakwedtrijden om het kampioenschap van Aruba. Op 12 september zal prof. Max Euwe op de clubavond (iedere donderdag) de kampioensbeker uitreiken aan de nieuwe schaakkampioen 1974 van Aruba, Ricardo Martina, daarna zal dr Euwe, die een nieuw 4-jarig termijn is ingegaan als president van de internationale Schaak Federatie, de strijd aanbinden in een simultaan tegen de leden van de „Schaakver. Aruba. Dr Euwe zal een dag op Aruba verblijven op doorreis naar Medellin ter bijwoning van de Schaakolympiade voor dames aldaar.

Op alle genoemde culbavonden (donderdags Bucuti Yacht Club) zijn nieuwe leden van harte welkom en kunnen zich laten inschrijven voor de competitie 1974/1975 om het kampioenschap van Aruba. Nieuwe leden kunnen zich ook opgeven bij de wedstrijdleider Vosselman, Bontemantelstraat No. 7 tel.: 4347 en de heren Pieters, Dadelstraat No. 21 tel.: 1842/2352 en Overdijk, sekretaris, tel.: 4040.

De competitie 74/75 zal aanvangen op donderdag 19 september. Een jeugdclub (jongelui tot 16 jaar) is in oprichting en zal minus oktober van start gaan tijdens de daguren op een nader bekend te maken plaats. Een van de geplande evenementen op deze jeugdclub zal zijn: de strijd om het jeugdkampioenschap schaken van Aruba.

Schlitz verslaat Pepsi Cola 10—6

ORANJESTAD — In de eerste play off welke de vier baseballploegen Schlitz, Pepsi Cola, Marlboro en Budweiser de komende dagen moeten spelen voor het Arubaanse baseball kampioenschap behaalde Schlitz donderdagavond in het Lago sportpark een 10-6 overwinning op Pepsi Cola. 716 Mensen bezochten de wedstrijd en lieten 948 gulden in het baseballlaatje achter.

Schlitz maakte tien runs, zes hits en twee fouten terwijl Pepsi Cola zes runs maakte zeven hits en vijf fouten. Winnende gooier werd Mikel Raymond en verliezende Randolf Briezen.

In de zesde inning werd aan de overheersing van gooier Ro Briezen, die in de eerste vijf inning geen enkele hit toestond, een einde gemaakt.

Een opofferingsstoot van Clement Hughes bracht Bryan op drie en Panthoflett op twee, waarna een roller van Hubert Kock Bryan op de thuisplaat bracht.

Briezen hield zijn tegenstanders in bedwang doch in de zesde inning trok Schlitz van leer en reageerde op bizonder felle wijze met niet minder dan negen runs, waardoor de wedstrijd geheel in het voordeel van de bierploeg oversloeg. Keith Berkel opende de inning voor Schlitz met bases on balls. Panthoflet sloeg de eerste hit van Schlitz waarop Berkel honk drie haalde terwijl Panthoflet op het tweede terecht kwam. Een hit van Gaby Illidge bracht Berkel binnen met de gelijkmaker en Panthoflet op drie.

Ro Briezen moest plaats maken voor George Brown om te trachten de situatie voor Pepsi te redden, waarvan weinig terecht kwam. In de eerste slag reeds bracht Victor Carty Panthoflet op de thuisplaat.

Ronald Boezem werd geraakt met een aangooi van de pitcher waardoor alle drie honken bezet raakten. Een hit van Anthony Rombley bracht Illidge binnen. Door vier wijd aan Elston Simmons kwam een force run van Carter binnen.

Pepsi Cola raakte in paniek en gooier werd vervangen door Wilfred Stroop. Doch Schlitz bleef onweerstaanbaar en het waren Boezem en Robley die de stand met twee punten verhoogden. Berkel voor de tweede maal aan slag bleef niet achter en sloeg een threebase hit waardoor Simmons en Blijden de thuisplaat bereikten. De stand in deze inning was voor Pepsi Cola een stevige slag want een 1-0 voorsprong werd in een 9-1 stand voor Schlitz omgezet. De achtste inning leerde een nieuwe run op voor Schlitz en vier voor Pepsi Cola. Berkel scoorde voor Schlitz op een hit van Illidge. De vier van Pepsi werden gemaakt door Alberto Panthoflet die opende met hit, clement Hughes en Hubert Kock. Deze twee haalden honk een via vier wijd. Gooier Raymond raakte de kluts kwijt en gaf viermaal wijd welke tevens bijdroegen tot de vier Pepsi runs.

In haar laatste kans aan slag scoorde Pepsi Cola nog een run waardoor het 10-6 voor Schlitz werd.

WENEN — De gebrekkige organisatie van de dertiende Europese zwemkampioenschappen in Wenen, begint tegenkrachten op te roepen. De Oostenrijkers beloven veel en doen weinig. Sommige officials beginnen daar genoeg van te krijgen. Scheidsrechter Angela, die in het stadion-bad Joegoslavie — Hongarije moest leiden, leidde uit het feit dat de beloofde taxi, die hen bij zijn hotel zou afhalen, niet opdaagde af dat op zijn aanwezigheid in het stationbad geen prijs werd gesteld en bleef weg. De wedstrijd werd uiteindelijk geleid door de Oostenrijker Dirnweber. Als voorschot op een schorsing liet de waterpolo-commissie van de Europese zwembond aan Angela weten, dat hij voortaan zijn hotelkosten voor eigen rekening zouden komen. Dat vonden de overige scheidrechters tever gaan. Ze dreigden met een staking maar zwichten uiteindelijk toen de Europese zwembond beloofde de zaak Angela nog eens te zullen bespreken. Als gevolg daarvan begon onder meer de wedstrijd Nederland — Rusland een half uur later dan gepland.

R. Martina is schaakkampioen

ORANJESTAD — De definitieve eindstand om het schaakkampioenschap Aruba 1973/1974 ziet er als volgt uit: kampioen — R. Martina; ranglijst van de overige spelers in groep I: 2. W.F. Croes — subkampioen; 3. W. Pandt; 4. G. Vosselman; 5. J. Haagsma; 6. O. Booi; 7. A. Lichtenstein; 8. J. Reinstein; 9. Th. Hassel; 10. J. Boezem.

De drie eerste spelers van de promotie-groep, te weten de heren E. Beijde, R. Pieters en R. Provence zullen in de september aan te vangen competitie om het kampioenschap 74/75, uitkomen in de Hoofdgroep. Daarentegen, de nummers 9 en 10 zullen degraderen en niet uitkomen in de Hoofdgroep maar zich opnieuw moeten classificeren via de voorronden en de promotiegroep.

In groep 3 scoorde F. van Ammers het hoogste puntenaantal en werd hiermede dus winnaar van groep 3. De nieuwe kampioen, R. Martina, zal 27/28/ en 29 augustus a.s. op Curacao strijden tegen de heer N. Zalm (kampioen Curacao op 1974) om de titel „Antilliaans Kampioen Schaken".

Zwemrecords in Concord

CONCORD — Tin Shaw heeft donderdag op de eerste dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Concord (Californië) in de series van de 400 meter vrije slag heren het wereldrecord verbeterd en gebracht op 3 minuten 56.96 seconden. Het oude record stond sinds 6 september 1973 (w.k. Belgrado) op naam van zijn landgenoot Rick Demont met 3.58.18. Demont plaatste zich in Concord niet voor de finale. Tijdens de Europese kampioenschappen in Wenen won donderdag de Rus Samsonov de titel op de 400 meter vrije slag heren in 4.02.11.

In Concord werden nog enkele goede serie-tijden gemaakt. John Naber verbeterde het Amerikaanse record op de 200 meter rugslag tot 2.03.55, waarmee hij in de buurt begint te komen van het onaantastbaar geachte wereldrecord van de Oostduitser Roland Matthes, dat staat op 2.01.87. John Hencken zwom de 100 meter schoolslag in 1.04.59 (w.r. 1.04.02) en Ann Marshall de 200 meter rugslag dames in 2.21.12.

De Amerikaanse zwemkampioenschappen duren tot en met zondag. Onmiddellijk erna zal de ploeg worden bekend gemaakt, die het een week later opneemt tegen Oost-Duitsland.

Shirley Babashoff heeft donderdag op de eerste dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Concord een nieuw wereldrecord op de 400 meter vrije slag dames gevestigd. Zij kwam tot een tijd van 4.15.77. Het oude record stond op naam van haar landgenote Heather Greenwood met 4.17.33.

Naast de twee wereldrecords werden er op de eerste dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen ook nog nationale records gebroken.

Op de 200 meter rugslag dames kwam de Canadese Wendy Cook tot de geweldige tijd van 2.18.81, hetgeen een nieuw Canadees record betekende. Het wereldrecord staat met 2.18.41 op naam van Ulrike Richter.

Op de 200 meter rugslag heren zegevierde John Naber. Hij verbeterde het nationale record en bracht het op 2.03.53. Het oude record was 2.03.55.

Op de 100 meter schoolslag benaderde John Hencken zijn wereldrecord, dat staat op 1.04.02. Hencken kwam echter net iets te kort. Hij finishte in 1.04.38. Op dezelfde afstand bij de dames won Marcia Morey in de tijd van 1.15.09.

SANTIAGO DE CHILE — De militaire junta van Chili probeert de genationaliseerde banken van de hand te doen door de aandelen ervan aan particuliere ondernemers en ondernemingen te verkopen.

Premiers in discussie over Surinam...

W'STAD — Tijdens de donderdagavond gehouden persconferentie voor het vertrek van premier Den Uyl naar Nederland ontstond er een levendige discussie tussen de Nederlandse premier en de Antilliaanse regeringsleider J. Evertsz. Premier Den Uyl bracht naar voren dat de maatschappelijke politieke werkelijkheid was dat er in 1954 een samenwerkingsverband was geschapen in het Statuut tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen. Een driehoeksverhouding welke bij het uitreden van een van de drie partners niet zonder meer kon worden voortgezet, omdat de driehoek anders zou kantelen.

Premier Evertsz repliceerde hierop dat er defacto geen band bestaat tussen de Antillen en Suriname. „Geen enkele Antilliaan voelt dat hij een bepaalde innige band heeft met Suriname en ik geef de Antilliaan daarbij ook voor honderd procent gelijk."

Premier Den Uyl achte dit laatste „zeer gezond". „Ik denk dat er andere gebieden en landen zijn die eerder in aanmerking komen om een speciale relatie mee te onderhouden dan met Suriname. Ik vind het niet helemaal aardig maar het mag."

Premier Evertsz besloot de discussie met de opmerking dat zodra Suriname onafhankelijk is geworden, de Antillen banden gaan aankweken met Suriname, die tot nu toe nooit hebben bestaan.

Op de vraag tenslote of hij van mening was dat na het uitreden van Suriname, Nederland en de Antillen „gelijkwaardiger" partners zullen worden, antwoordde de Nederlandse premier, dat een grotere gelijkwaardigheid dan die welke nu bestaat, niet denkbaar is....

Internationaal judo/Venezuela

CARACAS — Van 17 tot 20 september worden in de Venezolaanse hoofdstad internationale judowedstrijden gehouden waar men op deelname rekent van 22 landen waaronder Rusland, Taiwan, Japan, Zuid-Korea die gerekend moeten worden tot de sterkste naties op judogebied in de wereld. Ook de Nederlandse Antillen werd namens de Venezolaanse bond een uitnodiging gestuurd. Het is nog niet bekend welke ploeg de N.A. op dit internationale toernooi in Caracas zal vertegenwoordigen.

Nederlandse hulp aan Suriname

PARAMARIBO — De tweede fase van de Tawajari polder is goedgekeurd. Suriname ontvangt hiervoor van de Nederlandse ontwikkelingshulp SF. 5.300.000.

Voor de verlenging van de duur van de ICAO missie werd door de Nederlandse ontwikkelingshulp beschikbaar gesteld Sf. 663.000,—.

Eerder had Suriname al ontvangen Sf. 555.933,—.

Premier Den Uyl:

Saba meest harmonieus ontwikkeld

WILLEMSTAD. — „Het meest harmonieuze en dus het meest ontwikkelde eiland van de Antillen is Saba", aldus premier Den Uyl tijdens zijn donderdag gehouden persconferentie. Hij vond dat Sint Maarten in bepaalde opzichten zelfs „overontwikkeld" was (voor wat betreft het toerisme). „Dus het begrip onderontwikkeldheid van de Bovenwinden aanvaard ik niet zonder meer", aldus de premier.

De premier kon zich gezien de inkomensverschillen wel voorstellen dat er bepaalde regios zijn op de Antillen die voor extra ontwikkelingshulp in aanmerking komen. Nederland is bereid bij te dragen aan een integraal ontwikkelingsplan en ter beoordeling van de Antilliaanse regering zullen bepaalde achtergebleven regios daar profijt van trekken.

Premier Den Uyl:

Geen chantage met ontwikkelingshulp

WILLEMSTAD — De Nederlandse premier drs J. den Uyl heeft op een donderdag gehouden persconferentie nadrukkelijk verklaard dat Nederland de ontwikkelingshulp niet zal gebruiken als pressiemiddel om de Nederlandse Antillen te dwingen een datum voor de onafhankelijkheid vast te stellen.

„Chantage behoort niet tot de middelen welke de Nederlandse regering gebruikt om haar doelstellingen te bereiken", aldus de Nederlandse premier. De heer Den Uyl verklaarde dat er tijdens zijn bezoek aan de Antillen niet over concrete ontwikkelingsprojecten was gesproken, wel over de modaliteiten en over het opstellen van een integraal ontwikkelingsplan.

Meer bezoekers in juli naar Aruba

ORANJESTAD — In de afgelopen maand, met tussen haakjes de cijfers van juli 1974, hebben 8.767 (7812) toeristen Aruba bezocht en hier 68.458 (63.333) nachten doorgebracht. Er kwamen in juli 414[?] (4334) cruisepassagiers. Het merendeel der bezoekers, 4527, kwam uit de Verenigde staten, gevolgd door 1727 uit Venezuela, 940 uit Puerto Rico en 514 uit Canada. Van de 8767 bezoekers kwamen er 8604 per vliegtuig en 163 per boot.

"All Stars" selecties geformeerd

Twins Scott's Special maakt korte metten met Indju C.C.

WILLEMSTAD – Ook tegen Twins ott's Special heeft Indju Country b het in deze tweede ronde van de ale softballcompetitie niet kunnen werken. Met de sprekende cijfers 9-2 nam Twins Scott's Special ak op de geleden nederlaag in de ronde tegen de ploeg van ant en omgeving, dat al eerder de week in Rising Trotters haar rdere had moeten erkennen 10).

In de eerste inning had het nog de hijn naar dat Indju Country Club zoekende ploeg) wederom voor verrassing zou zorgen. Evenals in eerste ronde toonde de slagmaine van I.C.C. ook dit maal geen tzag voor Luis Obispo. Country ub ging voor met 1-0, doch kreeg de tweede inning de wind van een toen pitcher Eligio Martis op beurt op de korrel genomen rd en drie man de thuisplaat isten: 1-3. In de derde slagbeurt I.C.C. werd deze achterstand nog elopen tot 2-3; hierna nam Twins ott's Specials echter het heft lledig in handen. Vijfmaal kwam ploeg van Banda'riba tot scoren' n zo de stand op 8-2 te brengen. t werd tenslotte 9-2 in de vierde ning; de ploegen kwamen hierna t meer tot scoren. Als winnende rper resulteerde Luis „Wichi" bispo; de verliezer: Eligio Martis. ins Scott's Special sloeg 10 hits gen 5 van Indju Country Club. ste batters: Wilson en Luis Obispo T.S.S.) ieder met 2 hits uit evenveel agbeurten; Alvin Fleming en Jopi cks (I.C.C.) met 1-1. Door deze derlaag is klassificatie van Indju ountry Club voor de finaleronde tgesloten. De strijd in de Liga ibrahacha heeft zich nu toegespitst p de ploegen van Rising Trotters en wins Scott's Special.

In de tweede wedstrijd gisteravond d Paradise weinig moeite met het mesnegental van Blue Bells. Eindand: 15-5. Winnende pitcher: Diana e Medina: verliezer: A. Silvanie. este dames aan slag: Grada Josepha aradise met 4-4 en A. Doran (B.B.) et 2-1.

In het RK Zeemanshuis werden onderdagavond de „all stars" selecs van de vier leagues samengesteld. als bekend zullen op 4 september wedstrijden plaatsvinden tussen e Liga Kibrahacha en de Liga ayaca (heren); de Liga Totolica en Liga Troepiaal (dames). De olgende personen kwamen in aanerking voor een selectieplaats:

LIGA KIBRAHACHA (heren): wins Scott's Special: Sixto Laker b 478; Fidel Virginie 3b 433; Jozef artina cf 185; Inaro Elisabeth rf 23 ; Luis Obispo p 182; Ezzard ard 2b 273.

INDJU COUNTRY CLUB:
Randy Bernardus 2b 383; André lemming ss 500; Red Nepoceno c 68; Ronald Thomas lf 292; Eligio artis p 313; Arie den Hartog 3b 46; Jombie Melaan cf 154.

RISING TROTTERS:
Eligio Thielman p 174; Richinelle aal ss 483; Lucien Oehlers of 304.

YELLOW BIRDS:
Eddy Sloop p 296; Clovis Williams f 370.

MANAGERS:
Wilson Obispo Twins.

COACHES:
Vi Jansen Indju C.C.; Boy Mau-A-Sam Yellow Birds.

LIGA WAYACA (heren): St. Rosa NABCO: Marcel Martis 3b 250; Wilfrido Alberto cf 241; Romoldo Martis p 250; Humphrey Fransisca of 222.

TIGERS:
Marcel Felipa 1b 450; Stanley Senior lf 285; Glenn Felida p 250; Sidney Hellmund of 450.

CABALLERO:
Cedric Kirindongo 2b 125; Melvin Rozendaal c 375; Papi Kirindongo if 417; Johnny Alberto lb 526; Leslie Welvaart of 318.

ST. JORIS ANGELS:
Stanley Simmons ss 444; Wilfred Curie rf 241; Eleoterio Hersilia if 320.

MOSAICOS ANTILLIANO:
Elvin Elisabeth c 684; Kenneth Martis p 083.

MANAGERS:
Alfred Lake. COACHES:
Juancho Josefina en Norman Faneyte.

LIGA TOTOLICA (dames): Rising Trotters: Lupe Cicilia lb 485; Xiomara Delannoy ss 528; Yolanda Wespel c 333; Silvia Windster cf 485; Magda Faneyte rf 257; Idelma Delannoy lf 325; Angela Sambo 3b 429; Swinda Martha p 292.

ST. JORIS ANGELS:
Gerty Martis 2b 267; Diana Daal lf 419; Norma Carolina p 231; Drucela Bonifacio 2b 318.

NUEVAS ESTR. SUBT.:
Jenny Paulina 3b 379; Evelyn p 409; Magda Alvarez if 405.

COCA COLA WILD CATS:
Ingrid Petrona p 083.

PICHINGOLO:
Silvania Clark lf 259.

MALTA AMSTEL:
Ilse Girigorie.: 063.

Manager: Sam Buntin (Rising Trotters). Coaches: Juancho Josefina; Willy Richardson.

LIGA TROEPIAAL (dames): Paradise: Mildred Sparing 1 lb 485; Sixta de Windt 2 lb 200; Rugia Pieter c 286; Diana Medina cf 400; Omayra Lucas lf 500; Grada Gosepa p 333.

BLUE BELLS: Aileen Silvania p 286; Olga Laveist c 263; Maritza Angelista of 423; Evelyn Blanco 2b 355.

TWINS SCOTT'S SPECIAL: Marvis Zink 3b 500; Filomena Kleinmoedig rf 359; Maritza Evertsz p 273; Elsita Jamanika if 214.

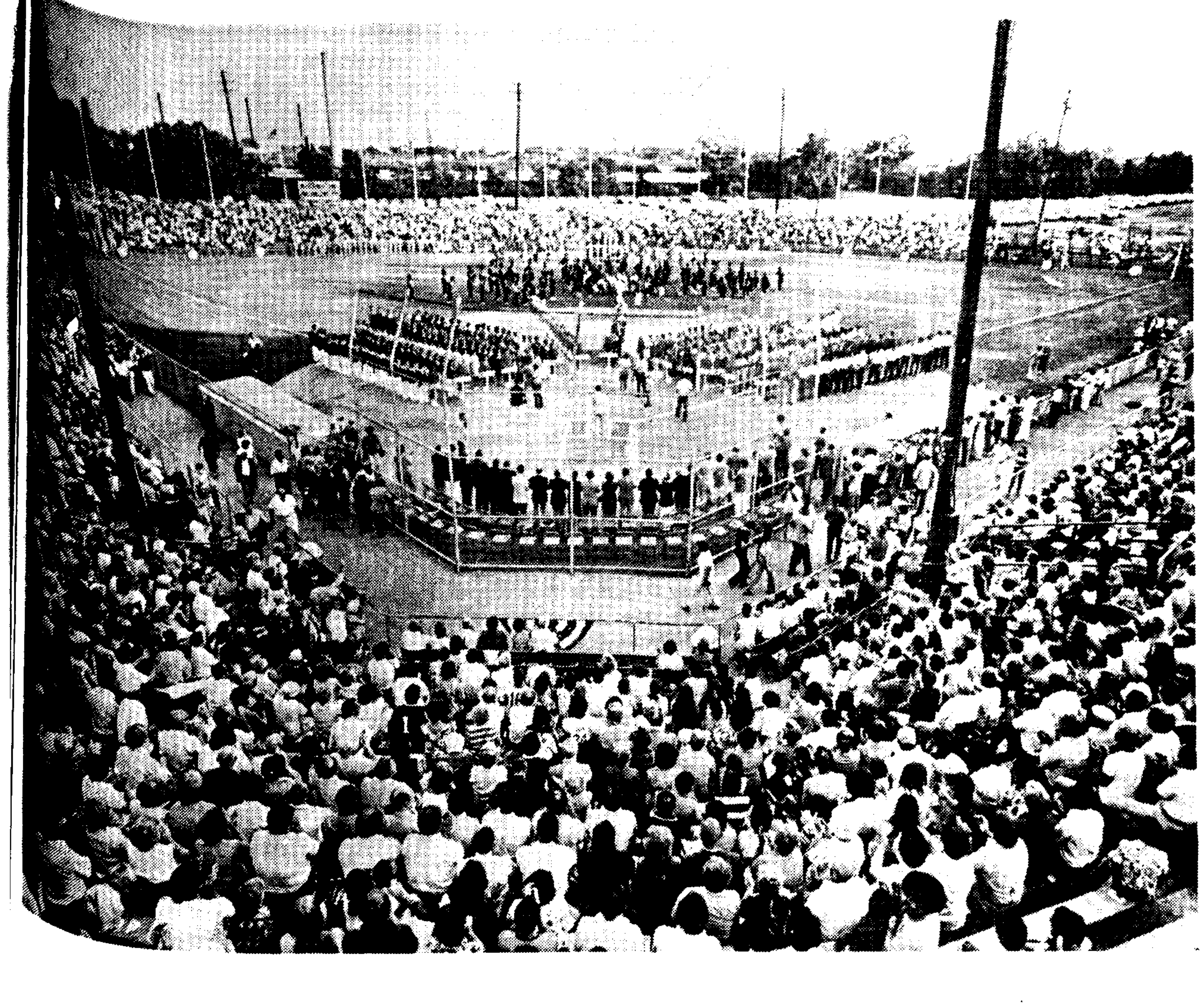
CARDENALES: Esther Jansen ss 429.

SANSUI ALL STARS: Maritza Louisa of 424; Mildred Garrido of 545.

YELLOW BIRD: Judith de Room p 375.

Manager: Ruben Phillips. Coaches: Aston Gumbs, Luis Obispo.

EEN OVERZICHT van het defile van de vijftien deelnemende landen bij de opening van de wereldkampioenschappen damessoftbal in het Raybestos Memorial Field te Stratford Connecticut.



Povere resultaten CONCACAS-landen

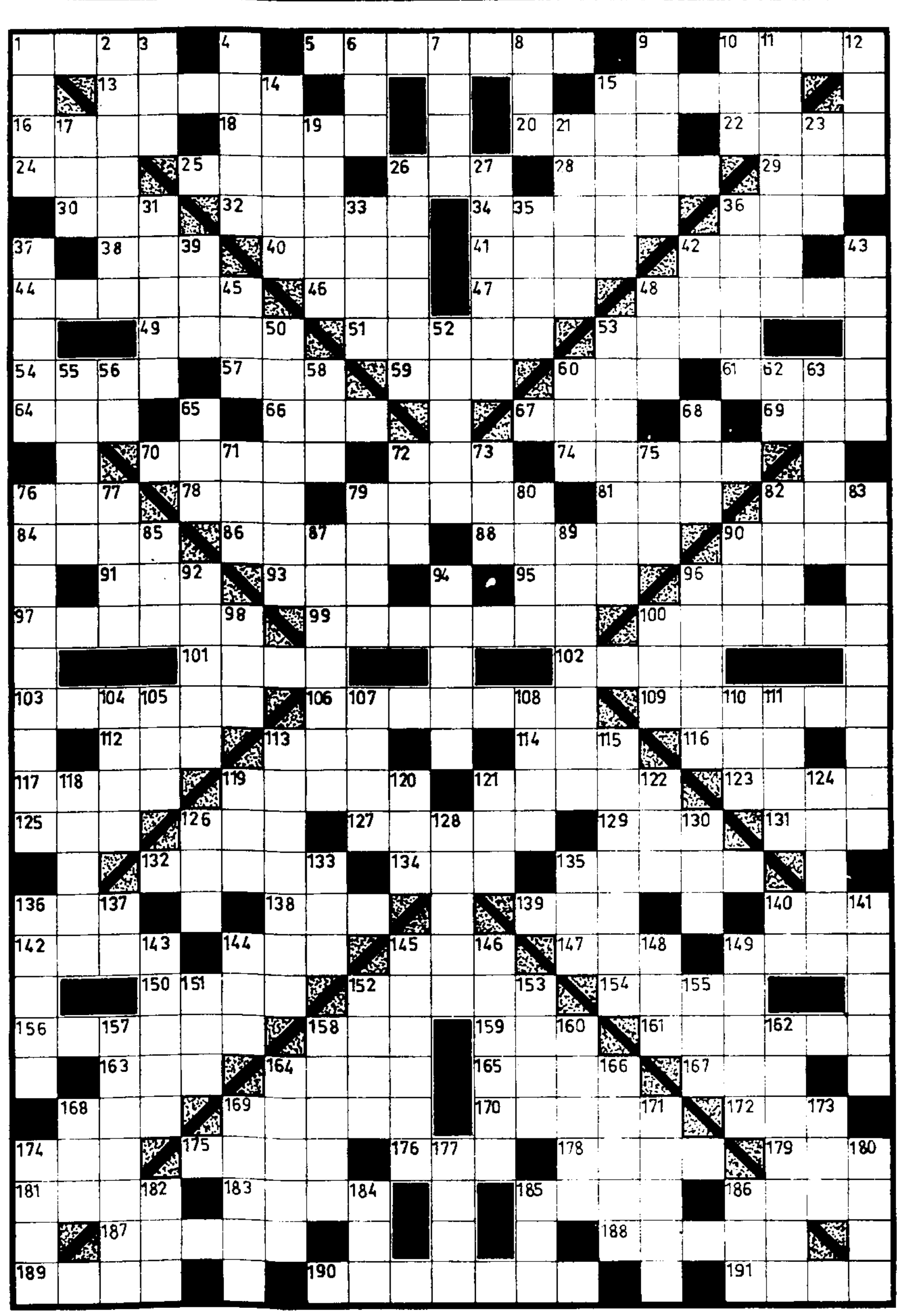
WILLEMSTAD. – Zoals bekend vonden te Stratford Connecticut de wereldkampioenschappen softball voor damesteams plaats. Dit sportevenement werd ook bijgewoond door de heer Clovis Lodewijks in de hoedanigheid van voorzitter van de CONCACAS. De heer Lodewijks maakte tijdens dit toernooi tevens deel uit van de protestcommissie die uit de volgende personen bestond: C. Lodewijks (voorzitter), Bob van Impe (Canada) en Tom Mason (V.S.). Het peil van de geleverde softballduels was volgens de heer Lodewijks zeer hoog te noemen, waar aan de andere kant CONCACAS-landen het jammer genoeg lieten afweten. Venezuela, Mexico, Puerto Rico, Bermudas en de Virgin Islands werden gemakkelijk uitgeschakeld in de voorronden.

Een groot aantal wedstrijden waar Latijnsamerikaanse landen meespeelden, moest na vijf innings gestaakt worden, omdat het verschil reeds meer dan tien runs bedroeg. Het beste softball werd geleverd door de landen V.S., Japan, Australië en Philippijnen. Het toernooi werd door de V.S. gewonnen. In de finale werd met behulp van schitterend werperswerk van Joan Joyce tegen het negental van Japan een „shutout" van 3—0 geboekt.

Na het toernooi heeft de heer Lodewijks geprobeerd zowel het Nederlandse team als de ploeg van Italië naar Curaçao over te brengen voor het spelen van enkele wedstrijden tegen de lokale damesselectie. Echter tevergeefs: de Nederlandse dames waren geboekt op een special charterplane, terwijl voor Italië op dat moment geen vliegtuig beschikbaar was. Met Italië was reeds alles rond, nadat de heer Bruno Bruneck, voorzitter van de Italiaanse Softballbond, van de regering toestemming had gekregen voor de trip naar Curaçao. Met Bruno Bruneck kwam de CONCACAS-voorzitter overigens evenwel overeen, dat de Italiaanse damessoftballselectie volgend jaar op toernee gaat door het Caribisch gebied en Midden-Amerika. De landen die door Italië worden bezocht, zijn: Mexico, El Salvador, Panamá, Santo Domingo, Nederlandse Antillen, Puerto Rico, Virgin Islands en Venezuela. Ook de damesploeg Raybestos die de V.S. het wereldkampienschap bezorgde, zal een toernee maken door Latijns-Amerika waar ook de Nederlandse Antillen worden aangedaan.

In december van dit jaar zal de Antilliaanse damessoftball-selectie deelnemen aan een toernooi te Venezuela samen met de landen Colombia, Puerto Rico en Santo Domingo. In verband met het vijftigjarig bestaan van de Nederlandse Softballbond heeft de NaSoFe een uitnodiging ontvangen voor een internationaal toernooi in juli 1976 met deelname onder andere van de V.S., Canada, Japan, Australië, Philippijnen en Italië.

In het weekeinde van 8 op 11 november aanstaande speelt de Curaçaose dameskampioensploeg (Rising Trotters?) een tweetal wedstrijden te Valencia (Venezuela) op uitnodiging van de Softball Asociatie van Carabobo.



Amigoe-kruis woordpuzzel

HORIZONTAAL: 1. voornemen; 5. kashouder; 10. brandbaar koord; 13. wereld; 15. deel v.e. japon; 16. pl. in België; 18. riv. in Duitsland; 20. bewijsstuk; 22. Europese hoofdstad; 24. gelofte; 25. brandstof; 26. deel v. Azië; 28. pl. in Rusland; 29. getemd; 30. voorzetsel; 32. kunstenaar; 34. dichterbij; 36. afval v. gedorst graan; 38. pl. in Drente; 40. pl. in Zeeuws-Vlaanderen; 41. rijstbrandewijn; 42. jonge spiering; 44. pl. in Ned. Limburg; 46. modegek; 47. deel v.d. hals; 48. mirakel; 49. insekt; 51. myth. koning; 53. letsel; 54. lekkernij; 57. zwarte, kleverige stof; 59. slim; 60. roeipen; 61. sprakeloos; 64. open strook in een bos; 66. ernstig; 67. vreemde munt; 69. papegaai; 70. dans; 72. pl. in Overijsel; 74. tuinbloem; 76. gevuld; 78. honingdrank; 79. deel v.e. jaar; 81. hoeveelheid; 82. onbep. vnw.; 84. riv. op Sumatra; 86. vaartuig; 88. effen; 90. doorzichtig weefsel; 91. pl. in Gelderland; 93. insekt; 95. laag; 96. huisdier; 97. op zekere plaats; 99. veld; 100. hartstocht; 101. feestkleding; 102. hoofd v.e. moskee; 103. bladwijzer; 106. roeiwedstrijd; 109. wettig; 112. vis; 113. paardje; 114. vis; 116. mann. dier; 117. bars; 119. zuurdeeg; 121. helling; 123. losgerafelde naad; 125. niet glanzend; 126. bundel; 127. schrijflijn; 129. boom; 131. wiel; 132. jaargetijde; 134. klamp; 135. schildersplankje; 136. Noorse godheid; 138. bevroren dauw; 139. deel v. Malakka; 140. Javaanse titel; 142. gedorste halmen; 144. afscheiding; 145. paardje; 147. zwaardwalvis; 149. boterton; 150. wortel; 152. adellijke titel; 154. gevierd zangeres; 156. bundel fabels; 158. drankgelegenheid; 159. zandheuvel; 161. Ind. nachtlampje; 163. op grote afstand; 164. afwas; 165. krakend geluid; 167. onderricht; 168. hierheen; 169. wijsgeer te Athene; 170. pl. in Duitsland; 172. kledingstuk; 174. stoot; 175. werktuig; 176. gevangenis; 178. meer in Amerika; 179. bewaarplaats v. vis; 181. pl. in de Betuwe; 183. dwarsstuk; 185. werpanker; 186. vruchtbare plaats; 187. bezienswaardigheid v. Londen; 188. hulpstelling; 189. vers; 190. snoepgoed; 191. titel.

VERTICAAL: 1. schildknaap; 2. waardepapier; 3. vochtig; 4. man van adel; 6. vlaktemaat; 7. graanpakhuis; 8. eerste vrouw; 9. alvorens; 10. pausennaam; 11. oproer; 12. muziekinstrument; 14. uitgelezen gedeelte; 15. zijkant v.e. baksteen; 17. water in Utrecht; 19. benul; 21. fototoestel; 23. zouteloos; 26. begerig; 27. vrucht; 31. deelteken; 33. pl. in Noord-Holland; 35. godheid; 36. naïef; 37. politieman; 39. maand; 42. nachtkleding; 43. tragedie; 45. bedrog; 48. soort stof; 50. herkauwer; 52. godin; 53. zandvlakte; 55. sterrenbeeld; 56. bevel; 58. omroepvereniging; 60. spoedig; 62. blijkens de akten; 63. muziekinstrument; 65. ingedikt sap; 68. onderwereld; 71. bedrog; 72. lokspijs; 73. smal; 75. deel v.e. boom; 76. geboorteland; 77. niet gevuld; 79. gerucht; 80. kledingstuk; 82. hoofddeksel; 83. Europees land; 85. pl. in Drente; 87. openbaar ambtenaar; 89. meetlat; 90. stapel; 92. hemelgeest; 94. monster; 96. vertrek; 98. plaag; 100. klamp; 104. hooistapel; 105. ontastbare stof; 107. gast; 108. spraak; 110. opening; 111. godheid; 113. pl. in Gelderland; 115. nietsnut; 118. opbrengst; 119. hoofdkerk; 120. klap; 121. ogenblik; 122. duinvallei; 124. navigatiemiddel; 126. onwetend; 128. uithangteken; 130. hoofddeksel; 133. vermogend; 135. voor; 136. pl. in Noord-Brabant; 137. bijwoord; 140. familielid; 141. guit; 143. hooistapel; 144. lidwoord; 145. bordpapier; 146. duister; 148. vogel; 149. soort rijtuig; 151. voegwoord; 152. voordeel; 153. maatstaf; 155. huid; 157. militair; 158. vis; 160. bevrachter; 162. denkbeeldige lijn om de aarde; 164. bodem; 166. vent; 168. spelonk; 169. kaartspel; 171. riv. in Afrika; 173. uiting van genegenheid; 174. hoogtemerk; 177. snaaks; 180. reukorgaan; 182. oude doek; 184. Amerikaans schrijver; 185. onvruchtbaar; 186. familielid.

Oplossing

Winnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 17 augustus 1974 zijn:

EERSTE PRIJS: mej. M. Quast, Erosweg 105, Curaçao (fl. 10.—); TWEEDE PRIJS: mevr. A. Rosenstand, Cuquisastraat, Aruba (fl. 7.50); DERDE PRIJS: Gilbertico Arends, Arendsstraat 9, Aruba (fl. 5.—).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie. Deelnemers aan kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden:

Brons voor Brigitha op 100 meter rugslag

WENEN – Enith Brigitha werd derde op de honderd meter rugslag die vrijdagmiddag in Wenen werden gezwommen voor de Europese kampioenschappen. Eerste werd Ulrike Richter met 1.03.30, tweede Ulrike Tauber met 1.05.07 en derde Enith Brigitha 1.05.94 waarmee ze ook een nieuw Nederlandse rekord vestigde.

De Oostduitse Ulrike Richter verbeterde in de finale van de 100 meter rugslag het wereldrecord dat zij een dag eerder al op 1.04,09 had gebracht. Nu zwom zij 1.03.30, een tijd die haar tevens de Europese titel opleverde.

De uitslag van de finale 100 meter rugslag dames is: 1. Ulrike Richter (ODl) 1.03,30 (wereldrecord); 2. Ulrike Tauber (Odl) 1.05,07; 3. Enith Brigitha (Ned.) 1.05,94; 4. Sylvie Le Noach (Fra.) 1.07,17; 5. Sylvi Charrier (Fra.) 1.07,75; 6. Angelika Grieser (Wdl.) 1.07,81; 7. Nadja Stawko (Rus) 1.07.81; 8. Paula Van Eijk (Ned.) 1.07,95.

De uitslag van de finale 100 meter schoolslag dames is: 1. Christel Justen (Wdl.) 1.12,55 (wereldrecord); 2. Renate Vogel (Odl.) 1.13,69; 3. Agnes Kaczander (Hon.) 1.14,95; 4. Anne-Kathrin Schott (Odl.) 1.15,3; 5. Liuba Rusanova (Rus.) 1.15.37; 6. Jeanette Petterson (Zwe.) 1.15,57; 7. Dagmar Rehak (Wdl.) 1.15,67; 8. Sandra Dickie (Eng.) 1.15,86.

De Nederlandse 4x100 meter wisselslag ploeg heeft zich zaterdag in Wenen bij de Europese zwemkampioenschappen geplaatst voor de finale. Het Nederlandse kwartet eindigde als tweede Oost Duitsland in 4.30.16. Oost-Duitsland noteerde 4.26.06. De eerste serie werd in 4.30.55 gewonnen door de Sovjet-Unie.

De uitslagen van de series 4x100 meter wisselbeker dames zijn:

EERSTE SERIE: 1. Sovjet-Unie 4.30.55; 2. Zweden 4.30.9; 3. West Duitsland 4.31.18; 4. Groot Brittannie 4.33.92; 5. Italie 4.39.56.

TWEEDE SERIE: 1. Oost Duitsland 4.26.06; 2. Nederland 4.30.16; 3. Hongarije 4.34.22; 4. Frankrijk 4.35.81; 5. Belgie 4.38.12.

Zaterdagmorgen werden ook de series van de 200 meter wisselslag heren gezwommen. Voor de finale plaatsten zich: David Wilkie (GB 2.08.48), Christian Lietzmann (O-Dld, 2.08.71), Andrei Smirnov (Sov, 2.09,29), Andras Hargitay (Hong. 2.09.64); Sergei Sacharov (Sov. 2.10.80); Zoltan Verrasto (Hong. 2.10.99); Wolfram Sperling (O-Dld, 2.11.53) en Santiago Esteva (Sp. 2.12.43).

De Zweedse Ulrike Knape is Europees kampioene schoonspringen drie meter plank geworden. De uitslag is: 1. Ulrike Knape (Zwe.) 465,57 punten; 2. Irina Kalinina (Rus.) 460,17; 3. Tamara Safonova (Rus) 455,34; 4. Heidi Becker (Odl) 434,25; 5. Christa Koehler (Odl) 421,05; 13. Mirjam Hoffer (Ned.) 364,56; 14. Ex Aequo Lia Molenaar (Ned.) en Anne Niemi (Fin) 352,74.

Little League

WILLEMSTAD. – De Little League-competitie van Curaçao wordt dit weekeinde voortgezet met de volgende wedstrijden: ZATERDAG 14.00 uur: Coca Cola – Ritz (stadion Suffisant); 16.00 uur: Shell Tox – Stimorol (Suffisant). ZONDAG 13.00 uur: Orange Crush – S.U.B.T. (terrein Barber); 15.00 uur: Cement Coro – Libby's (barber).

WILLEMSTAD – Het bestuur van SUBT legde gisteren een krans aan het graf van het oud-bestuurslid Ada Virginie ter herdenking van het feit, dat deze een jaar geleden bij een tragisch ongeluk te Marie Pompoen overleed. De plechtigheid werd bijgewoond door familieleden en tal van sportvrienden van de overledene.



SHELL CURACAO NV-COMMUNIQUE:

Bullenbaai vrij van vervuiling

WILLEMSTAD. — Tegelijk met de constructie van haar opslagtanks en het aanleggen van het bijbehorende leidingennet heeft de Curaçao Oil Terminal (COT) in haar complex op Bullenbaai een praktisch „full proof"-systeem ingebouwd ter voorkoming van grond- en waterverontreiniging. Een gesloten ontlastingssysteem zorgt ervoor dat het oliehoudende water (o.a. ballastwater van schepen) door drie olie-afscheidingssystemen wordt geleid alvorens het in de baai wordt geloosd. De kans op bodemverontreiniging is eveneens zo goed als nihil, dankzij speciale voorzieningen over de gehele lengte van de pijpentracees, alsmede in de pomphuizen en onder de tanks. Aldus een communiqué van Shell Curaçao N.V.

Dat de C.O.T. op het gebied van de milieubescherming niets aan het toeval heeft willen overlaten is niet te verwonderen. Immers, wanneer zij straks op volle capaciteit werkt — er zal dan zo'n 825.000 vaten per dag worden overgeslagen — zal zij er op berekend dienen te zijn om grote hoeveelheden ballast- en ander oliehoudend water te behandelen. Dit water dient van alle oliebestanddelen te worden ontdaan voordat het naar de baai mag worden afgevoerd, zo vervolgt het communiqué.

Ballastwater

Het ballastwater dat aangevoerd wordt door schepen die ruwe olie komen inladen wordt eerst naar twee speciale tanks gepompt, elk met een capaciteit van 12.000 kubieke meter. Dit gecontamineerde water wordt gedurende een bepaalde tijd in deze tanks opgeslagen, waardoor de oliedeeltjes die in het water zitten de kans krijgen om naar het oppervlak op te stijgen, waar zij door een speciale installatie worden afgeroomd. Vervolgens wordt het water door een tweede olie-afscheidingsinstallatie geleid, namelijk de zg. Corrugated Plate Interceptor (C.P.I.) een modern type olievanger waarmee in de raffinaderij te Emmastad en ook elders reeds uitstekende resultaten werden bereikt. C.O.T. heeft vier van deze units laten installeren die parallel op het systeem zijn aangesloten. Aldus Shell.

CPI

In grote lijnen is de werking van de CPI als volgt. Het te zuiveren water wordt geleid door een aantal naar beneden hellende golfplaten-pakketten (vandaar de Engelse benaming „corrugated plate"). De oliedeeltjes verzamelen zich in de toppen van de golfplaten en via een verzamelgootje tegenstrooms stijgen zij naar de ene kant van de olievanger, terwijl de gezuiverde water langs een andere weg de olievanger verlaat. Eventuele vaste delen in het water, zoals zand, zakken door hun gewicht omlaag en kunnen regelmatig worden verwijderd. De afgescheiden olie wordt in een nabij gelegen tankje verzameld. Wanneer de hoeveelheid teruggewonnen olie een bepaalde hoogte in deze tank bereikt, wordt automatisch een pomp in werking gesteld, waardoor de olie teruggepompt wordt naar de opslagtanks. Op deze wijze kan men verzekerd zijn van de continuïteit van het systeem, aldus het communiqué.

Vergaarbakken

Het water dat uit de olievanger komt ondergaat echter nog een derde behandeling voordat lozing in de baai plaatsvindt. Via een ongeveer tachtig meter lang kanaal stroomt het water met geringe snelheid naar drie grote vergaarbakken („holding basins") waar het nogmaals door een aantal afroominstallaties („skimmers") wordt geleid. Door de lange weg die het water in het aanvoerkanaal moet afleggen krijgen de laatste olieresten de gelegenheid om naar het oppervlak te stijgen, terwijl de verblijftijd van het water in het systeem alvorens het wordt geloosd nog eens wordt verlengd doordat de vergaarbakken vrij groot zijn. Het resultaat is dan ook dat het water dat uiteindelijk in de baai wordt geloosd schoon en helder is. Kort geleden werd een tweetal metingen verricht die dit ook bevestigden. De resultaten van deze metingen waren respectievelijk 1.5 en 4 p.p.m. (d.i. „part per million", dus de verhouding tussen het aantal oliedeeltjes en het aantal waterdeeltjes). Dit is voortreffelijk te noemen als men in aanmerking neemt dat het cijfer 20 p.p.m. op het ogenblik nog internationaal als gangbare maatstaf wordt gehanteerd.

Op deze manier wordt het ballastwater dus gezuiverd, wordt ook het water behandeld dat afkomstig is van de zg. „wet crude tanks", alsmede water dat zich na verloop van tijd in de andere opslagleiding die aangesloten is op het ontlastings- en afscheidingssysteem.

Regenwater

In verband met de uitgestrektheid van het C.O.T.-terrein zijn ook speciale voorzieningen getroffen voor het afvoeren van het oppervlaktewater na regenval. Dit water kan een geringe hoeveelheid olie bevatten en wordt dan ook via een aparte drainage-systeem in de „holding basins" geloosd waar het ontdaan wordt van eventuele oliebestanddelen.

Tenzij onvoorziene omstandigheden zich voordoen is grondpollution op Bullenbaai uitgesloten. Met de bestrijding, of beter gezegd voorkoming, van deze vorm van pollution is ook een flinke investering gemoeid. Over de gehele lengte van de pijpentracees is een baan van asfalt aangelegd welke bovendien voorzien is van een laag voor olie ondoordringbaar materiaal. Overal waar zich vertakkingen met afsluiters bevinden — dit zijn immers de plaatsen waar zich eventueel lekkages zouden kunnen voordoen — zijn betonnen opvangbakken aangelegd. Tot zover het Shell-communiqué.

Ant-projecten van WOTRO

WILLEMSTAD. — Het totaal van de subsidies, welke de stichting voor Wetenschappelijk onderzoek van de tropen (WOTRO) in 1973 verleende voor de Nederlandse Antillen en het Caribisch gebied is in vergelijking met 1972 een stuk achteruitgegaan: van 361.000 gulden in 1972 naar 305.000 gulden verleden jaar. In totaal verleende de WOTRO in het verslagjaar voor 2.216.000 gulden aan subsidies (in 1972: 2.117.000 gulden, alle bedragen in Ned. crt).

In zijn tienjarig bestaan is de belangstelling van de eerste periode voor voornamelijk Suriname en de Nederlandse Antillen meer en meer verschoven. Van de 22 subsidies in 1964 gingen er zestien naar Suriname en de Nederlandse Antillen, in 1973 verleende men 55 subsidies, waarvan zeventien voor deze beide rijksdelen en vijftien in Afrika, twaalf in Indonesië en zes in andere Aziatische landen. De meeste projecten, welke de WOTRO subsidieert, betreffen de sociale- en mens-wetenschappen: 28 van de 55.

In het jaarverslag van de WOTRO over 1973 worden de volgende subsidies vermeld met betrekking tot studies over de Nederlandse Antillen: van 130.600 gulden voor prof. dr A. J. F. Köbben van de Amsterdamse universiteit voor: onderzoek naar de oorzaken en het gevolg van de migratie van Suriname en Antillen naar Nederland; van 14.600 gulden voor dr H. J. M. Duller van de Leidse universiteit voor: studie van het ondernemerschap op de Antillen; van 44.300 gulden voor drs G. L. M. Oude Engberink onder leiding van prof. dr J. D. Speckman van Leiden: voor onderzoek naar de sociale en culturele structuren en het proces in de achterbuurten van San Nicolas op Aruba; van 59.600 gulden voor drs J. B. W. Wanders onder leiding van prof. dr C. van den Hoek van de Groningse universiteit voor: onderzoek naar de gevolgen van algroei en de aanraking door vissen van de koraalriffen; van 52.300 gulden voor drs J. C. den Hartog onder leiding van prof. dr W. Vervoort van Leiden voor: onderzoek naar de distributionele ecologie van zee-anemonen; van 51.200 gulden voor drs B. A. de Boer onder leiding van dr Il Kristensen van het Carmabi voor: onderzoek naar de bevolkingsdunamiek van Chromis cyanea, een territorium vormende koraal vis in het kustwater van Curaçao; van 8600 gulden voor prof. dr J. H. Stock van de Amsterdamse universiteit voor Study of associated Copepods of Evertebrates; reissubsidies werden verleend aan drs P. C. Verton uit Breda voor een studie over politieke samenwerking op de Antillen; aan dr D. J. Beets van Amsterdam over een stratigrafisch onderzoek van het krijtachtige op Bonaire. Aldus het jaarverslag van de WOTRO over 1973.

Daarin is ook een lijst opgenomen van wetenschappelijke publikaties over de door de WOTRO gefinancierde onderzoekingen. Wat de Antillen betreft komen in deze lijst voor: Kiezers en politieke partijen in de Nederlandse Antillen, Aruba 1973 door drs P. Verton; Sikkelcel-nefropathe in Nederlands tijdschrift voor geneeskunde 117, 1973 door L. W. Statius van Eps en H. Schouten en On the ecology of Coenobita clypeatus in Curaçao with reference to reproduction, water economy and osmoregulation in terrestrial hermit crabs, een dissertatie van P. A. W. J. de Wilde van de Amsterdamse universiteit in 1973; ook verschenen als Studies on the fauna of Curaçao and other Caribbean islands 44.

WOTRO-studies over Latijns Amerika

WILLEMSTAD. — De stichting voor Wetenschappelijk Onderzoek van de Tropen (WOTRO), welke in juli zijn tienjarig bestaan herdacht, meldt in zijn jaarverslag over 1973, dat er toen geen nieuwe wetenschappelijke projecten aangevangen zijn op de Nederlandse Antillen. De projecten over langere termijn hebben zich in het verslagjaar gunstig ontwikkeld. Er werden contacten gelegd met de Caribische sectie van het Koninklijk Nederlands instituut voor linguistiek en anthropologie, dat zich in een beginstadium bevindt. Ten aanzien van de andere Zuidamerikaanse landen gingen er twee WOTRO-projecten van start.

Er werd een subsidie verleend van ruim 31.000 gulden — alles in Nederlands courant — voor een studie onder leiding van prof. dr J. G. M. Hilhorst van het Institute of social studies in Den Haag met betrekking tot de Braziliaanse staat Minas Gerais, ; een subsidie van ruim 41.000 gulden voor een studie onder leiding van prof. dr W. Steigenga van de Utrechtse universiteit over verbetering van de woonomstandigheden in de Pirato-buurt in Bogotá. Deze studie werd ondernomen door drs R. H. C. Jansen; een subsidie van ruim 57.000 gulden voor een studie door drs A. M. Cleef onder leiding van prof. dr J. Lanjouw van de Utrechtse universiteit over de vegetatie in het oostelijk gebergte van Colombia.

Een reissubsidie werd verleend aan drs Cleef ter bijwoning van een symposium in Caracas over de tropische ecologie, aan dr C. C. Berg ter bijwoning van een botanische expeditie in Serra dos Pacaas Novos in Brazilië en aan G. H. Hagens uit Suriname voor een bezoek aan Guyana, Trinidad, Curaçao, Engeland en Zweden en Nederland in verband met een studie over verschillende systemen van gezondheidsverzekering.

Kennismaking met nieuwe ACH-manager

ORANJESTAD — In de Papiamentoroom van het Aruba Caribbean hotel bood de president van Executive house Carl Devoe en mevrouw Devoe gisteravond een kennismaking/receptie aan voor de nieuwe general-manager van het hotel Milton Flueckiger en echtgenote. Er heerste een geanimeerde stemming waarbij het personeel zorgde dat het de gasten aan niets ontbrak. Onder de velen die ter receptie kwamen bevonden zich gedeputeerde Max Croes, de statenleden Betico Croes en Delwin Gomez, waamemend commissaris C. Bakker, en vorts vertegenwoordigers van alle hotels, Lago-president Jim Ballenger en vice-president J. Gibbs alsmede vele anderen. In een kort gesprek met de heren Carl Devoe en Milton Flueckiger spraken deze hun voldoening uit over de belangstelling en over de gang van zaken in Aruba's oudste grootste hotel.

Basketball

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba Juniors werd afgelopen vrijdagavond de strijd in de basketballcompetitie voortgezet. Bij de junioren won Chinese Club met 49-20 van RCA waarbij topscorers waren Mario Krozendijk van de Chinese Club met 31 punten en bij RCA A. Odor met twaalf punten. Bij de dames won Valiant van Tivoli met 58-8. Hier waren de topscoorsters bij Valiant Myrna Carrihlo met 24 punten en bij Tivoli Quetica Arends met zes punten. Tenslotte behaalde Tivoli een 39-3 overwinning op Dakota waarbij voor Tivoli Cintia Bruin met vijftien punten en voor Dakota Aiza Richardson met twee punten de topscoorsters waren.

GABA ongeduldig

ORANJESTAD — De GABA heeft wederom een telegram aan het bestuurscollege gezonden waarin gevraagd wordt met spoed te reageren op het telegram dat de GABA op zestien augustus aan het BC zond ten aanzien van salaris-aanpassing per een juli jl. Voorts wil de GABA ingelicht worden over bemerkingen van de laatste bespreking van zeventien juni. In een pamflet aan haar leden zegt de GABA dat het BC nalatig is om de belangen van haar werknemers te behartigen.

Onderstandtrekkers

ORANJESTAD — Afgelopen jaar werd op Aruba aan onderstand een bedrag van 638.205,50 gulden uitbetaald waarbij in begrepen een bedrag van 24.605 gulden voor kerstbonus. Per begin januari van dit jaar waren er 791 onderstandtrekkers ten behoeve van 1414 personen. Deze waren naar nationaliteiten als volgt verdeeld: 625 op Aruba geboren Nederlanders; 94 geboren op de andere eilanden van de Antillen; 3 in Suriname geboren Nederlanders; 35 buiten het koninkrijk geboren Nederlanders en 1 vreemdeling.

Gewichthefwedstrijden

ORANJESTAD — De Aruba Weightlifting Association organiseert morgen (zondag) om tien uur gewichthefwedstrijden in de gymzaal van het Wilhelminaschool. De strijd gaat tussen gewichtheffers van Oranjestad en San Nicolas om de Arubaanse delegatie samen te stellen welke eind van het jaar aan de Antilliaanse kampioenschappen gewichtheffen gaat deelnemen.

Straatnamen in Papiamento?

ORANJESTAD — Het BC heeft de eilandsraad medegedeeld dat het college in principe heeft besloten het aanbrengen van straatnamborden in de Papiamentse taal. De adviescommissie voor straatnamen is om advies gevraagd. Deze commissie bestaat uit voorzitter dr Johan Hartog, commissaris van politie, hoofd burgerlijke stand, Benito Giel, Julio Maduro, Hose Figaroa, Milo Croes en Bruno Werleman secretaris.

Avondje uit in Tokio duur en saai

Japanners gaan niet met eigen vrouw uit

JAPANNERS gaan nauwelijks met hun eigen vrouw uit. Als ze uitgaan doen ze dan alleen, want de vrouw moet op de kinderen passen, welke rol zij als men afgaat op onderstaand gesprek helemaal niet prettig vindt. Een verschijnsel dat zich ook op Curacao voordoet. Een gesprek met een Japans gezin, waarvan de man niet kan doorgaan voor een doorsnee Japanner, gezien zijn maatschappelijke positie. gehouden met Hen Bollen en ervaringen uit het Japanse nachtleven opgetekend door dezelfde Bollen, die uiteraard alleen met mannen het nachtleven indook geven wij hieronder enigszins verkort weer.

Tot 1970 woonde de familie Ishii buiten Tokio in een huisje dat Ishii-San van zijn vader had gekregen. Maar dat betekende dat ik elke dag tweemaal anderhalf uur met de trein moest reizen om naar en van mijn werk te komen. Ik ging 's morgens om 6 uur de deur uit en kwam 's avonds nooit voor acht uur thuis. We konden deze flat kopen waarvoor natuurlijk een hypotheek moest ... nemen". Hoe groot die hypotheek is wil hij liever niet zeggen, wel dat de flat 85 miljoen Yen (85.000 gulden) heeft gekost en dat hij maandelijks procent van zijn salaris aan rente en aflossing moet besteden. Ook nu nog gaat Shii-San dagelijks per trein naar zijn werk, op het hoofdkantoor van Nissan in Tokio. „Nee, een auto heb ik niet, ook niet voor zakelijk gebruik. Een auto heeft geen enkele zin in Tokio. Het verkeer is zo enorm druk dat je in de stad veel tijd verliest. Bovendien zou ik niet weten waar ik een auto zou kunnen parkeren. Bij het kantoor is geen plaats. Een auto louter voor je genoegen is een zeer kostbare zaak terwijl je er niet ten volle profijt van kunt hebben door de geweldige verkeerscongesties die zich op vrije dagen op de uitvalswegen van Tokio voordoen".

Zijn vrouw werkt niet, een verschijnsel dat in Japan een gewone zaak is in een gezin met kinderen. „Er is niet aan huishoudelijke hulp te komen en mijn vrouw heeft haar handen vol met het gezin".

Zijn salaris van vier miljoen yen bestaat uit loon plus toeslagen in de vorm van bonussen. „In Japan is het de gewoonte dat een bedrijf, al naar gelang de resultaten, zijn werknemers tweemaal per jaar een bonus toekent. Bij Nissan kregen we vorig jaar 5,8 maand extra, in twee keer. Kinderbijslag kennen wij niet, al kan een gemeente naar eigen inzicht en afhankelijk van het inkomen wel een soort toeslag geven vanaf het derde kind".

Ishi-San komt daarvoor echter niet in aanmerking. „Natuurlijk geef ik mijn vrouw mijn salaris-envelop. Dat is gewoonte in Japan. Wel haal ik er eerst wat geld voor mezelf uit".

Hoeveel? Hij lacht even diplomatiek maar blijft het antwoord schuldig. „Het lager onderwijs is gratis, al moet er voor boeken en lesmateriaal 1500 yen per kind per kwartaal worden betaald. De kinderen krijgen tussen de middag een maaltijd op school en dat kost 1400 yen (14 gulden) voor leerlingen van de laagste klassen en 1600 yen voor kinderen van de 4e, 5e en 6e klas".

Maandelijks 32.785 yen wordt ingehouden voor premies en belastingen. Wat doen de Ishii's op het gebied van de recreatie? „Weinig" zegt Ishii-San. „Ik heb weinig tijd. 's Avonds lees ik de krant, kijk naar de tv, speel wat met de kinderen. Op zondagen gaan we meestal wandelen."

„Gaat hij wel eens uit met zijn vrouw?" „Dat is voor mij een onprettige vraag" zegt Ishii-San: „Mijn vrouw beklaagt zich er voortdurend over dat wij zo weinig uitgaan.. Als hij mijn vraag heeft vertaald, bloost zijn vrouw lichtjes en knikt glimlachend. „Sinds we getrouwd zijn hebben mijn vrouw en ik één keer zonder de kinderen buitenshuis overnacht".

Mijn verbaasde blik ziende, zegt hij: „Je vindt dat als Europeaan natuurlijk erg weinig. Maar weet je: in Japan is het geen gewoonte dat men en vrouw samen voor hun genoegen uitgaan en dan de zorg voor de kinderen aan anderen overlaten. „Betreft het een zakelijk uitje, dan is het wat anders. Een diner van de zaak bijvoorbeeld. Dan kun je een beroep doen op een buurmeisje.

Tussen haakjes: wil je een glas cognac?" Hij haalt een fles Courvoisier uit de kast en twee glazen. Weer mijn verbaasde blik bemerkend zegt hij: „Eén glas voor jouw, één glas voor mij. Niet voor mijn vrouw. Ook dat is Japanse zede. De vrouw drinkt niet in het gezelschap van vreemden". Mevrouw Ishii buigt haar hoofd en glimlacht.

Na overleg met zijn vrouw die nog steeds op haar nederige plaats op de grond zit, zegt Ishii-San dat de post eten en drinken 40-45 procent van het salaris opeist, de hypotheek 30 procent en dat hij aan sociale verzekeringen (ziektepremie, pensioen, wachtgeld-en werkloosheidsverzekering per maand bijna 14.000 yen betaalt. De werkgever betaalt ongeveer eenzelfde bedrag. De sociale voorzieningen in Japan gaan echter niet zo ver als in Nederland. Men moet voor apotheker, dokter, specialist enz. altijd wat bijbetalen.

„Tot slot heb ik een intieme vraag. Ishii-San", zeg ik. „Een vraag die betrekking heeft op het liefdesleven van de Japanners. Als je liever niet heb dat ik die vraag in aanwezigheid van je vrouw stel, dan wil ik wel wachten tot we buiten zijn". Ishii-San legt de zaak aan zijn vrouw voor. Ze bloost allerliefst, maar maakt geen bezwaar.

„Kijk Ishii-San", zeg ik, „ik heb gehoord dat het liefdesleven van een Japanner hemelsbreed verschilt van dat van de westerse mens. Zo zouden jullie niet zo veel waarde hechten aan sex, er zijn nauwelijks sexfilms en dito blaadjes, gekust wordt er weinig en ik hoorde zelfs dat het voor echtparen boven de 30-35 jaar een ongewone zaak is met elkaar naar bed te gaan. Onze vrouwelijke gids heeft me verteld dat haar men haar slechts drie, vier keer in hun leven kust en dat het echtelijk samenzijn zich beperkt tot éénmaal per jaar. Wat is daarvan waar".

Ishii-San vertaalt die vraag eerst voor zijn vrouw. Ze vertoont geen emotie, alleen bloost ze nog dieper. Dan zegt hij — na samenspraak met zijn vrouw te hebben gehouden. „Over het algemeen is dat wel juist. Wij Japanners zijn niet zo demonstratief in het betuigen van liefde als de westerse mensen. In heel veel gevallen is het voor man en vrouw voldoende dat ze een zekere genegenheid voor elkaar hebben, hoewel echter, diepe liefde natuurlijk voorkomt".

Daarbij kijkt hij zijn vrouw aan, die haastig opstaat en in de keuken wat gaat rommelen. Dan vervolgt Ishii-San: „Zonder dat je mij, hoop ik, gaat vragen hoe vaak mijn vrouw en ik de liefde bedrijven wil ik ja de vraag stellen: zien wij — en hij gebaart naar zijn vrouw en kinderen — eruit dat wij zo weinig, nou ja, je begrijp wat ik bedoel....

Na zich grondig afgeschrobd te hebben duikt de Japanner pas met zijn hele familie in het bad.

Echte geisha's zijn zeldzaam

Als alle bezoekers van Japan zijn wij ook in hoge mate geinteresseerd in het fenomeen Geisha. Mannen die ooit Japan bezocht hebben, doen er geheimzinnig over, monkelen wat achter hun hand en wekken de indruk, dat een ontmoeting met een geisha een avontuur van zuiverste water is. Weinig is minder waar. De ervaring heeft het ons geleerd.

Op een van de eerste avonden van ons verblijf in Tokio zijn we de gasten van de directie van de Nissan Motor Company. In de zaal, waar de ontvangst wordt gehouden, staat een tiental jonge Japanse meisjes in kleurige kimono's ons buigend op te wachten. „Geisha's denkt iedereen. Ten onrechte. Het blijken door Nissan gehuurde hostesses te zijn, die de gasten uit Nederland een drankje moeten presenteren en een bordje met wat lekkernijen.

De dames spreken slechts een mondjevol Engels zodat de conversatie zich tot enkele beleefdheden beperkt. Noodgedwongen. Wat later op de avond zijn ze beschikbaar om te dansen. Maar niet meer dan één dansje dan buigen ze minzaam en trippelen terug naar hun plaats. Als op het eind van de avond, de klok wijst pas 9 uur, maar het feest is toch al teneinde, een van onze Japanse gastheren op het idee komt, dat Nederlander en Japanners gezamenlijk een kanon moeten zingen en als het indelen in vier groepjes alsmede het stemmen volop aan de gang is, schuifelen de hostesses vrijwel ongemerkt de zaal uit.

Geisha, de besten zijn echter zestig jaar en ouder.

De volgende avond gaan we stappen. In de buurt van het Takanawa Prince Hotel, waar we zijn ondergebracht, bevinden zich enkele bars. Het blijken piepkleine pijpenladen te zijn met vijf, respectievelijk zeven barkrukken en twee jongedames voor de bediening.

De bars zijn vol en derhalve wordt een taxi te hulp geroepen om ons naar een van de vermaakcentra van Tokio te vervoeren. Ondanks het ontbreken van de neonverlichting, die op grond van de energiekrisis is uitgeschakeld, maakt de buurt een levendige indruk. Bars en discokelders rijen zich aaneen, zijn legio in getal.

Wij duiken een keldertje in. Nog voordat we onze jassen hebben uitgetrokken hebben enige hostesses reeds op onze kosten een voorschotje genomen in de vorm van een hostess-drink à raison van 300 yen, dertig guldentjes. Een opmerking onzerzijds, dat we nog niets besteld hebben wordt weggewuifd met een „no undelstand mistel". Het is duidelijk dat een verblijf van een uurtje in deze tent aardig in de papieren zal lopen. Eén biertje zullen we echter drinken. Tegelijk met het gerstenat komen er weer cognacglazen met een vinger hoog donkerbruin vocht erin voor de dames. De twee hostess-drink van 30 piek, waarvoor we geen opdracht hebben gegeven.

Op onze protesten komen een paar zwaargebouwde Japanners de trap af van het type waarmee Anton Geesink waarschijnlijk geen moeite zou hebben, maar die ons te fors lijken voor iets anders dan een minzaam onderhoud. „Trouble, mistel?" vragen ze, de duimen in de broeksriem gehaakt en de borst fier opzwellend.

We proberen uit te leggen. Het enige dat begrepen wordt is „drink", dus komt er weer een drankje voor de hostesses. Met ons biertje mee is dat honderd gulden in weinig meer dan een kwartier. Derhalve houden we het — mede met een schuin oog naar de krachtpatsers — verder wel voor gezien. Buiten komen we collega's tegen die soortgelijke ervaringen hebben opgedaan. Shinko-San onze gids, heeft derhalve het gelijk aan haar zijde.

Weer een dag later zullen we in Hakone op z'n Japans eten. Schoenen uit, sloffen aan en dan betreden we de ryokan, de eetzaal waar kussens rond lage tafels ons dwingen onze stramme benen onder ons te vouwen. Er lopen enkele als geisha verklede oudere dames, naar schatting tussen de 40 en de 60, af en aan. „Dat zullen toch niet onze geisha's zijn?" spookt het door verschillende hoofden. Maar dat zijn ze wél. Ze bedienen ons keurig, daar niet van, zorgen dat we geen hap rijst, geen visje en geen stukje vlees tekort komen, vullen in ijltempo onze miniglaasjes met sake (de warme rijstwijn) en schenken de bierglazen onophoudelijk vol.

Als de gasten uit Nederland verzadigd zijn gaan ze ons entertainen met muziek en dans. Het feest wordt besloten met een kussendans, de Japanse tegenpool van onze stoelendans, waarbij telkens een van de deelnemers afvalt. Dan is het feest voorbij. Wat men zich er ook van voorgesteld had, dit sukiyaki-etentje (het meest uitgelezen Japanse gerecht), is ook al door het gebrek aan talenkennis van de geisha's, een duidelijke flop geworden.

„Waren dat nou échte geisha's?" zo wordt met een ondertoon van spijt aan Shinko-San gevraagd. „Van de laagste orde" zegt ze, „maar vergeet niet, dat de leeftijd niets zegt. De beste geisha's zijn zestig jaar en ouder. Nog kort geleden kreeg een geisha van 82 een onderscheiding van de keizer".

Het is dan hoogste tijd dat Shinko-San ons het fenomeen Geisha eens omstandig uit de doeken doet. Dat wil ze met alle plezier. „Een geisha" zegt ze, „is een vrouw wier taak het is gasten op kunstzinnige en aangename wijze bezig te houden in theehuizen en restaurants. Vaak luisteren ze feesten en partijen op met spel, zang en dans, ook treden ze wel in theaters op.

Hoewel er in de laatste jaren veel minder interesse bij jonge meisjes bestaat om geisha te worden, zeker voor een opleiding tot eerste klas geisha is er toch altijd nog voldoende animo. Het duurt 5 tot 6 jaar voordat een meisje een eerste klas geisha is. In het meisjeshuis wordt ze opgeleid en daar woont ze ook tijdens de duur van de opleiding. In hun leerlingentijd worden ze naar buiten altijd begeleid door een senior.

Het komt tegenwoordig echter steeds meer voor, dat geisha's tegen het eind van haar opleiding met twee of drie een flat huren, al moet dan wel een chaperonne bij hen inwonen. Geisha's worden veelal gehuurd door bedrijven die hun gasten eens willen verwennen, maar ook zijn er zakenlui, die er een privé-geisha op na houden. Het huren van geisha's is overigens een kostbare zaak geworden.

Voor drie dames moet per uur toch wel 50.000 yen (500 gulden) neergeteld worden. In de zakenwereld geldt het als een teken van succes wanneer een directeur er een privé-geisha op na kan houden en ook zijn vrouw heeft daar vrede mee. Soms knopen geisha's sexuele relaties aan met welgestelde mannen, maar voor een slippertje lenen ze zich niet.

De geisha's van de lagere klassen dienen voornamelijk voor de entertainment, zoals vanavond, die van de hogere orde zijn zeldzaam en treden aleen op kleine besloten partijen op".



Japanse huisvrouwen: niet met manlief uit.

Pisca Corra a la Macamba

BENODIGDHEDEN (vier pers.)
1 kilo Red Snepper (Pisca Corra) heel of in moten.
3 tomaten (gesneden).
2 uien in ringen.
1 paprika (klein gesneden)
zwarte peper naar smaak.
zout naar smaak.
lamoenchi naar smaak.
1 teentje knoflook (klein gesneden).
1 blikje celeriesoep.
1 glas keukenwijn.
boter of olie.
peterselie (voor garnering).
vuurvaste schaal.
oven.

Wrijf de vis met lamoenchi, zout en peper. Smeer dan de vuurvaste schaal in met olie of boter. Leg de vis erin en schik de overige ingredienten op de vis. Overgiet het geheel met de wijn en de onverdunde celeriesoep. Plaats de schaal in een matig warme oven en stoof de vis gaar in 30 tot 40 minuten, afhankelijk van de dikte van de vis. Garneer voor het opdienen de schaal met wat klein gesneden peterselie. Dit visgerecht is heel smakelijk met funchi of rijst en bijna elke groenten.

Dit recept werd welwillend afgestaan door mevrouw A. van Puffelen.

Japanse man niet in trek bij eigen meisjes

TOKIO — „We hebben de grootste stad terwereld, de snelste treinen, de mooiste hotels. Maar wat baat het de mens? Ons particuliere leven wordt er geen yen gelukkiger door. De overgrote meerderheid van ons volk woont nog altijd op een bedenkelijk laag peil, de vervuiling van onze steden is angstwekkend groot.

Zeker, we zijn goede organisatoren, maar geen creatief volk. We kunnen alles maken, in bedoel nàmaken, een door een ander volk uitgevonden produkt voortreffelijk copiëren, verbeteren misschien, maar iets uitvinden,, nee, dat niet."

Aan het woord is mevrouw Shinko Matsumoto (38), de kleine gids die ons gezelschap tien dagen lang op meer dan voortreffelijke wijze in Japan heeft begeleid en die met Shinko San werd aangesproken.

Zij vervolgt: „Er heerst in Japan een ontstellend minderwaardigheidscomplex ten opzichte van het westen en tegelijk een groot gevoel van superioriteiten tegenover de Aziatische volken. Het toppunt van snobisme is het bezit van een westerse auto. In de etalages van de textielwinkels vindt men uitsluitend westerse poppen. Iedereen droomt van een op westerse wijze ingericht huis met stoelen, tafel, bedden.

Jonge meisjes zijn de beste klanten van de plastische chirurgen, ze willen een facelifting van ogen, oogleden en jukbeenderen, hopend zodoende een westerse man aan de haak te kunnen slaan. Ook zijn ze zwaar geporteerd voor gebondeerde of roodbruine haren. Hebben ze een dergelijke metamorfose ondergaan dan staat een reis naar Amerika of Europa bovenaan op hun verlanglijstje in de verwachting dat ze daar de man van hun dromen zullen ontmoeten.

Japanse meisjes zijn zeer agressief en onafhankelijk, totaal anders dan de Japanse man die timide en onderdanig is. Dat is een slechte combinatie waarop menig huwelijk stuk loopt. Het Japanse meisje zoekt een sterke man, een vent tegen wie ze kan opzien, die behalve tegen het normale, alledaagse gedragspatroon ook opgewassen is tegen onverwachte dingen.

Een voorbeeld: als er een huis in brand staat, rent de man in paniek naar buiten, hij verstopt zich achter een muur, verbergt het gezicht in zijn handen. Zijn vrouw komt om in de vlammen bij het redden van de kinderen."

Dit navrante voorbeeld geeft me de vraag in de mond: „Is dat nou niet wat erg zwart-wit getekend, Shinko-San? Ben jij soms een mannenhaatster?"

Dat ontkent ze natuurlijk in alle toonaarden. „Beslist niet", zegt ze. „Maar het is eerlijk een feit dat veel Japanse mannen alleen leven om te werken. Naast hun werk hebben ze weinig of geen interesse. Ze zien hun baas onderdanig naar de ogen, ze nemen liever geen vakantie, want dat zou eens kunnen leiden tot boze gezichten van de bazen. Het zou tot gevolg kunnen hebben — zo vrezen ze — dat het werk stagneert en dat ze in hun promotiekansen worden belemmerd. Door geen vakantie te nemen hopen ze een goede beurt bij de baas te maken. Dat hun vrouw en kinderen er wel eens uit willen komt eenvoudig niet bij hen op. Bovendien komt het in onze samenleving uiterst zelden voor dat een man zijn vrouw mee uit neemt. Is het dan een wonder dat veel vrouwen na de huwelijksdag haar uiterlijk verwaarlozen? Ik aarzel niet de gehuwde Japanse de onaantrekkelijkste vrouw ter wereld te noemen.

Het is verder ook een feit, dat de Japanse vrouw niet jaloers is. Gaat haar man uit, dan accepteert zij dat, ook als zij weet dat er een andere vrouw in het spel is. Zij weet immers dat een dergelijke relatie niet veel voorstelt, zij kent de sexuele beperkingen van haar man. Een huwelijk uit liefde komt bovendien betrekkelijk weinig voor. Het is voldoende dat men enige genegenheid voor elkaar heeft. Geen liefde betekent bovendien ook geen ruzie, een rustig voortkabbelend leven zonder uitschieters."

Zonder dat ik in staat was alle facetten van deze negatieve tirade van Shinko-San op hun merites te beoordelen, kon ik bij fabrieksbezoeken toch wel vaststellen dat de Japanse man inderdaad zeer onderdanig is. Hij is bijna kruiperig beleefd tegen iedereen die een trapje hoger op de maatschappelijke ladder staat. Hij neemt onmiddellijk de houding aan, buigt als een knipmes en grijst breeduit wanneer er een voorman in de buurt komt.

Maar natuurlijk is er ook een keerzijde van de medaille. De Japanner werkt ontzettend hard en secuur. Naast ijver is honger naar kennis en prestatie een van zijn grootste deugden. In veel opzichten deed hij mij aan de Duitsers denken: zijn ijver, discipline, organisatietalent, zijn voorliefde voor uniforme kleding (met Kempetaipetje en al), zijn dodelijke angst voor besmetting, zijn onderdanigheid tegenover meerderen. Zelden heb ik waar dan ook ter wereld een fabriek bezocht waar zo hard gewerkt wordt als in Japan. Ik hoorde dat de belangstelling voor een universitaire studie zó groot is, dat een baby direct na zijn geboorte al aan een universiteit worden ingeschreven wil hij op zijn 18de kans op een plaats maken.

Bedrijfscursussen zijn altijd volgeboekt, iedereen wil omhoog. Organiseren kunnen ze als de besten, al hebben ze veel tijd nodig om zels tamelijk eenvoudige zaken voor te bereiden. Komt er onverwacht een kink in de kabel dan staat ze echter als aan de grond genageld, improvisatie is niet hun sterkste zijde.

Als men het vuilnis op straat ziet, dan rijst de vraag hoe dat te rijmen valt met de in het oog vallende persoonlijke hygiëne van dit volk. Veel mensen dragen op straat, in bus en trein een stofmasker voor neus en mond, benauwd als ze zijn uitlaatgassen in te ademen. Eenzelfde masker wordt ook gedragen als men verkouden is om te voorkomen dat men anderen besmet. In de warenhuizen heerst een pijnlijke hygiëne, alle levensmiddelen zijn zorgvuldig en fraai verpakt. Toiletten zijn veelal van het ook in Frankrijk voorkomende hurk-type.

Een bad nemen is een volkomen ander ritueel dan in het westen of waar ook ter wereld. Men zeept zich buiten de badkuip in, spoelt zich — nog steeds buiten de kuip — af, en stapt dan in bad om een kwartiertje in het hete water te relaxen. Omdat het nemen van een bad gewoonlijk een collectieve zaak is — in gezinnen zowel als in typisch Japanse hotels — redeneert men dat men op deze wijze voorkomt dat men de ander „bevuilt".



WILLEMSTAD — Mevrouw Den Uyl vertelde gisteravond vóór haar vertrek naar Nederland dat zij tijdens haar bezoek aan de diverse eilanden van de Nederlandse Antillen ontzettend veel nieuwe indrukken heeft opgedaan. Zij vond de mensen die zij had ontmoet allemaal erg aardig. Met name noemde zij de voorzitster van het Community House op St Eustatius die voor een sfeer van enthousiasme en hartelijkheid had gezorgd die haar graag een hele middag had willen doen blijven op het eiland. Het is jammer dat ik daar niet de tijd voor had en dat ik niet genoeg mensen heb kunnen ontmoeten waar ik graag mee had willen praten", aldus mevr. Den Uyl.

CHICAGO — Het is zeer wel mogelijk dat veel moderne kwalen zijn terug te brengen tot het gemak waarmee het voedsel te verteren is, aldus een conclusie van een team Britse en Zuidafrikaanse onderzoekers.

IMPULS GEGEVEN BIJ VORMING VAKBONDEN



EWALD ONG-A-KWIE

Een beeld van een van de vele vergaderingen die de CFW belegde met het stakende personeel (1500 werkneemsters) van Texas Instruments.

Grootste vakbond op Nederlandse Antillen

CFW bestaat tien jaar

ILLEMSTAD – De vakbond CFW bestond donderdag tien jaar. ds de oprichting in 1964 is de CFW de motor geweest van het bondswezen op de Nederlandse Antillen, daar zij voor een ot deel een impuls heeft gegeven aan de vorming van andere bonden. In de afgelopen tien jaar is de CFW uitgegroeid tot de otste vakbond op de Nederlandse Antillen. Deze vakbond die er dan 5060 leden telt heeft meer dan 120 arbeidsovereenkom-nlopen met 150 bedrijven.

e CFW is de enige organisatie die professioneel wordt gerund t betaalde krachten die langer dan acht uur per dag dwerkelijk en op verantwoordelijke wijze opkomen voor de angen van de Curaçaose arbeider in het bijzonder en de eenschap in het algemeen. Zo heeft deze vakbond op haar aalrol een staf van tien man staan.

CFW zou CFW niet zijn en derhalve de "fighting spirit" niet bben indien zij de grote „moeder", zoals CFW-voorzitter g-A-Kwie het zo graag noemt, de vakbond PWFC niet achter h had. Zo had de PWFC in den beginne geld en de nodige chnische know-how" in de CFW gestopt. Dit zei voorzitter g-A-Kwie, tevens oprichter van de CFW, in een gesprek met de migoe in verband met het tien jarig bestaan van deze vakbond.

art aan vakond verpand

Ondanks het feit dat Ong-A-Kwie amen met mannen van „het eerste ur" R. Venloo onder-voorzitter en Ilario penningmeester in oktober idens het vierde CFW-congres, waar vens het tienjarig bestaan zal orden gevierd, zullen aftreden daar j zich met uitzondering van Venloo et herkiesbaar hebben gesteld, zou erduidelijk tijdens het gesprek eermalen blijken dat Ong-A-Kwie jn hart nauw verpand heeft aan het akbondswezen.

Overigens keert hij de vakbond niet oorgoed de rug toe. Hij is nog steeds ommissaris van de PWFC. Hoe zou et anders kunnen. Een man die estalte heeft gegeven aan de vorming an de Curaçaose arbeider,

„De vakbeweging zoals wij die ndaag de dag kennen werd in 54–1955 opgericht en werd uit de zem van de PWFC geboren, die 15 januari 1955 met zijn activitei-begon", aldus Ong-A-Kwie. oordien bestond zij niet of nauwe-s. Alhoewel er wel verschillende men van vakbonden of werkne-rsverenigingen waren. Deze traden der op als sociale instellingen en t als belangenbehartiging van de rknemers tegenover de werkgevers. bestonden geen cao's. De eerste rd in 1955 afgesloten, verkregen e n staking van de mijnwerkers. entertijd net na de autonomie, zo volgt Ong-A-Kwie, toen de Neder-dse Antillen nog bezig waren met strijd tegen de koloniale machten dit eiland was het niet zoals thans men openlijk kan praten over de akbeweging. De vakbond had geen spraak om zijn standpunt naar oren te brengen. Het was nog altijd o dat artikel 138 bis bestond waarin steld werd dat men in verzekerde waring kon worden gesteld indien en in staking ging of indien met een andere staking uitriep. Op grond aarvan zijn toen Jeoffrey Stewart en xie Blasse opgesloten geworden.

De vakbeweging zoals die nu staat en de PWFC als basis heeft had komt doordat de Internationale van petroleumwerkers een bedrag van 5000 dollar om op Curaçao een petroleumbond op te richten en op Aruba 6000 dollar beschikbaar stelde. De Nederlandse vakbeweging heeft de Curaçaose vakbeweging in het prille begin nagenoeg in geen enkele vorm geholpen. Pas in 1960 werd steun van die zijde verkregen. De Nederlandse vakbeweging stelde zich op het standpunt dat men niet beticht wenste te worden het kolonialisme via een achterdeur te willen invoeren. Alle hulp werd uit de Verenigde Staten van Amerika, Latijns-Amerika en het Caribische gebied ontvangen.

„De ontwikkeling van de vakbeweging", zo meent Ong-A-Kwie, „is pas na de oprichting van de CFW verder goed van start gegaan. Voor die tijd bestonden de vakbonden PWFC, de havenbond, Ogem-bond (thans UWGE), Mijnmaatschappij (nu UMUC), UPP (Pletterij) en nog andere papierenbonden die geen naam mochten hebben zoals de bond van handel en kantoorpersoneel, de bond voor het hotelwezen, transportbond enz. Pas na de oprichting van de CFW is er acceleratie in de vakbeweging plaatsgevonden."

De CFW werd in augustus 1964 officieel opgericht, doch de plannen werden reeds in 1963 uitgewerkt. In september 1963 ging Ong-A-Kwie naar Nederland om een stage van zes maanden bij het ABC, algemeen bedrijfsgroepen centrale te lopen. Dit werd gedeeltelijk gefinancierd door het NVV, de lokale vakbeweging en de Antilliaanse overheid. In maart 1964 keerde hij terug op Curaçao.

Geen medewerking

„Doordat de vakbeweging", zo vindt Ong-A-Kwie, „niet behoorlijk van de grond kwam" — met name noemde hij de CBA, de commerciebond en de hotelbond — „besloot de PWFC na een voorstel van hem om een algemene vakbond, de CFW op te richten. Hier kan men dus weer opmaken dat de CFW niet zou hebben kunnen bestaan of in dier mate zich had kunnen ontwikkelen als niet daadwerkelijk de PWFC zowel financiele als technische steun aan de oprichting van deze vakbeweging had gegeven. „Van de bestaande bonden zoals de UMUC, CBA en anderen ontving", — zo merkt hij terloops op — „de CFW geen steun. Integendeel er werd alleen maar tegenwerking ondervonden bij de oprichting." Het bestuur van de CFW bestond dan ook uit vier PWFC-leden L. P. Jansen, J. Ilario, R. H. Venloo en Ong-A-Kwie en een bestuurslid van de UWGE, de heer V. E. Chittick. De CFW heeft volgens Ong-A-Kwie los van die die zij dagelijks moet voeren — dit in het belang van de werknemer — vier hoogtepunten gekend. De oprichting van de vakbond, de strijd om erkenning in 1965 bij TeleCuraçao waar zelfs voor vier dagen gestaakt moest worden en de werknemers op staande voet werden ontslagen, de strijd bij Texas Instruments in juni 1972 waar 1500 vrouwen deelnamen en niet te vergeten 30 mei 1969.

Na de strijd bij TeleCuraçao is er ook een escalatie ontstaan in de vakbeweging en werden verschillende vakbonden opgericht.

Na de strijd van 30 mei werd de arbeider bewuster van zijn rechten.

Sprekende over het AVV-C gebouw zei hij dat dit in 1971 was opgericht met de bedoeling om de vakbeweging op Curaçao te centraliseren en om zodoende een grotere eenheid binnen de Curaçaose en Antilliaanse gemeenschap te bereiken. Dit is tot nu toe niet gelukt. Hierna bleef hij uitgebreid stilstaan op de ontwikkeling van de christelijke vakbonden en de vrije vakbonden tot welke laatste de CFW behoort. „In tegenstelling tot de ontwikkeling van de vrije vakbeweging (ontstaan door bemoeienissen van de Democratische Partij, doch de wijsheid had zich los te maken) zien wij", aldus Ong-A-Kwie, „dat de christelijke vakbeweging geboren uit de boezem van de NVP-U wel kopstukken van die partij (drs McWilliam, drs Pieternella en Bébè Rojer) als adviseurs hadden. Tot voor kort was Rojer (eilandsraadslid NVP-U) nog in het bestuur van de vakcentrale CGTC."

Met dit wilde hij echter niet zeggen dat de CGTC gelieerd is met de NVP-U. „Alleen met toevloeiïng van de christelijke en vrije vakbeweging en geen verdeelde vakbeweging kan er daadwerkelijk opgekomen worden voor de rechten van de Antilliaanse werknemer", stelde hij vast. Samen met de oprichting van het AVV-C werd ook opgericht de Scefa, Stichting centro educacion y formacion Antiyano. Een stichting welke tot doelstelling heeft om de voorlichting en scholing van de leden (werknemers aangesloten bij de vakbonden bij het AVV-C) op zich te nemen. Jammer genoeg kan successievelijk gesteld worden dat deze scholing nog niet van de grond gekomen is, zoals eigenlijk de bedoeling was. Lof had hij tot slot voor alle CFW-werkers die onder moeilijke omstandigheden bewezen hebben te willen werken aan de verdere ontplooiïng van de Curaçaose werknemer. Voorwaar mannen die bewezen hebben niet alleen op te komen voor de werknemer doch voor de gehele Antilliaanse gemeenschap.

Deze foto geeft het moment weer op 8 november 1972 waar de toenmalige Wescar-directeur mr [illegible] Faneyte namens Wescar en de heer Ong-A-Kwie namens de CFW een protocol ondertekenen dat wordt overhandigd door landsbemiddelaar drs R. Pieternella, thans gevolmachtigd minister van de Nederlandse Antillen in Nederland. Minister drs R.F. McWilliam van Arbeid en Sociale Zaken, vakbondsleider R. Venloo en andere aanwezigen kijken belangstellend toe.



Vakbondsleider Ong-A-Kwie tijdens zijn stageperiode in Nederland omringd door bestuursleden van het ABC, algemeen bedrijfsgroepen centrale.



Het Hoofd van de Dienst van het Kadaster maakt bekend, dat voor de dienstverlening door de afdeling Aangevraagde Metingen van deze dienst in het vervolg tevens gebruik kan worden gemaakt van twee telefoonaansluitingen met de nummers:

12315 en 12689

Ku tristesa nos ta partisipa morto di nos kerido

Thomas Francis de Lannoy
(SPIN)

Su Viuda:	Altagracia de Lannoy-Willems
Yiu:	Roy Arias y familia
Ruman y Subrinanan	fam. Ismael Pietersz-Liendo
	fam. Herbert Pietersz-Koeiman
	fam. Walter Kleinmoedig-Pietersz
	fam. Arthur Pietersz-Rijnschot
	fam. Cor van Herwijnen-Pietersz
	fam. Eithel Pietersz-Paulina
	fam. Roderick Pietersz-van Santen
	fam. Lucy Pietersz
	fam. Jose Edgar de Lannoy.
Cuñanan:	fam. Doe Willems
	Irma, Nilda y Efraim Willems
	fam. Telmo Willems
	fam. George van Peterson-Willems
	fam. Wilfred Willems
	fam. Dé Willems
	fam. Harold Virginie-Willems
	fam. Carlos Geerman-Willems.

Entierro ta tuma lugá diasabra 24 di augustus 1974 5 'or di atardi for di El Tributo (Otrabanda) pa Santana Catolico na Roodeweg.